كهرباء لبنـــان
" مؤسسة عامة "
ELECTRICITE DU LIBAN
"Etablissement Public"

شارع النهر - بيروت - تلفون :٩ ~٠١/٤٤٢٧٢١
تلغرافيا : كهرباء لبنان

فاكس : ٠١-٥٨٣٠٨٤
ص.ب.: ١٣١

[ ]

جانب شركة اس سي للهندسة ش.م.م
SC Engineering sarl
بيروت - مار مخايل – بورة التيان- ملك سماحة – الطابق الأرضي

هاتف: 03923513
فاكس 04408110

[ ]

رقم المحفوظات ط ٣١٢١
رقم الصادر ٧٩٨٩
بيروت في ١٢/١١/٢٠٢٦

الموضوع: شراء معدات توتر عالي ٦٦-١٥٠-٢٢٠ ك.ف. لزوم محطات التحويل الرئيسية – ابلاغ بنفاذ العقد (الطلبية).

المرجع: المناقصة العمومية رقم م.ع. ٢٠٢٦/١٢
المادة ٢٤ من قانون الشراء العام
قرار مجلس ادارة مؤسسة كهرباء لبنان رقم ٥٧٦-٢٠٢٦/٣٠ تاريخ ٢٠٢٦/٨/١٩

عطفاً المناقصة العمومية رقم م.ع. ٢٠٢٦/١٢ بموضوع شراء معدات توتر عالي ٦٦ - ١٥٠-٢٢٠ ك.ف. لزوم محطات التحويل الرئيسية المُعلن عنها على موقع هيئة الشراء العام تحت الرقم ١٠٨٨١ بتاريخ ٢٠٢٦/٠٢/٠٦،

وعملًا باحكام المادة ٢٤ من قانون الشراء العام، وبعد أن قمتم بتوقيع مشروع عقد الشراء رقم م.ع. ٢٠٢٦/١٢ العائد لشراء معدات توتر عالي ٦٦ - ١٥٠-٢٢٠ ك.ف. لزوم محطات التحويل الرئيسية ضمن المهلة المحددة فور انتهاء فترة التجميد الحكمي، نفيدكم بموجب هذا الكتاب، أن المرجع الصالح لدى الجهة الشارية قد وقّع العقد، وبالتالي، وبحسب أحكام المادة ٢٤ من قانون الشراء العام، أصبح العقدُ نافذاً، وأننا بكتابنا هذا نبلغكم نفاذ العقد م.ع. ٢٠٢٦/١٢ ونودعكم ربطاً النسخ الموقعة.

ونذكركم بضرورة المباشرة بتنفيذ كافة الموجبات التعاقدية المنصوص عنها في دفتر الشروط والعقد والالتزام بالعرض المقدم من قبلكم، لاسيما لجهة التقدّم بضمان حسن التنفيذ ضمن المهلة المحددة في دفتر الشروط.

نودعكم ربطاً:

- قسيمة الطلبية رقم ٤٤٦٤٦ العائدة لهذا الشراء (٢,٥٤٣,٣٥٥ دولار أميركي (مليونان وخمسماية وثلاثة وأربعون ألف وثلاثماية وخمسة وخمسون دولار أميركي) دون الضريبة على القيمة المضافة).
- الكتاب هذا مع نسخ العقد، الذي عليكم اعادة نسخة عنه موقعة دون تحفظ، وذلك خلال ١٥ يوماً (مرفقة بضمان حسن التنفيذ) من تاريخ تبليغكم هذا الكتاب، مع إيصال يثبت أن رسم الطابع المالي البالغ ٤‰ (أربعة بالألف) من القيمة الإجمالية للعقد قد سدد في صناديق وزارة المالية خلال فترة خمسة أيام عمل من تاريخ تبليغكم هذا الكتاب (نفاذ العقد).

المدير العام
المهندس كمال الحايك

ط.م.
ف.ل.
ج.ف.

ELECTRICITE DU LIBAN
« ETABLISSEMENT PUBLIC »

BON DE COMMANDE قسيمة طلبيّة

ORIGINAL au FOURNISSEUR / ENTREPRENEUR

كهرباء لبنان
« مؤسسة عامة »

C.C.	DATE COMM. JOUR	MOIS	AN	BON No.	FOURNISS. No. ENTREPREN.
1 2 3	4 5	6 7	8 9	10 11 12 13 14	15 16 17 18 19
8 3 1	28	10	26	44646	

DELIVRE A : FOURNISSEUR OU ENTREPRENEUR (20 à 45)
S.C. Engineering sarl

CODE E/F	NATURE DE LA COMMANDE
46 47 48	49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80

مراقبة عقد النفقات
تأشيرة رقم c.c/17/7
تاريخ (c/10/6) - (c/10/5)

C.C.	DATE COMM. JOUR	MOIS	AN	BON No.	FOURNISS. No. ENTREPREN.
1 2 3	4 5	6 7	8 9	10 11 12 13 14	15 16 17 18 19
8 3 2	28	10	26	44646	

DELAI DE LIVRAISON حسب كتاب الطلبية رقم 3121
CONDITIONS DE PAIEMENT حسب كتاب الطلبية رقم 3121

Ce bon doit être retourné avec la marchandise et la facture.

DATE L / cde JOUR	MOIS	AN	No.LETTRE DE COMM.	MONTANT EN DEVISES	Code Dev.	Nbre IMP.
20 21	22 23	24 25	26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37	38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50	51 52	53 54 55 56 57
10	11	26	C 3121			

No. DESTINATAIRE : مديرية النقل
مصلحة عطاءات النقل

POSITION	DESIGNATION	QUANTITE	PRIX UNIT.	MONTANT TOTAL	IMPUTATIONS COMPTE BUDGETAIRE 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68	MONTANT 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78
	شراء صيانة محرك كاتربيلر C.C. 10.76 حسب كتاب رقم عطاء 3121 تاريخ اليوم			2,543,355 TVAدون	64 دائرة: 700	L.L.
	بلغ إجمالي وقدره مليونان وخمسمائة وثلاثة وأربعون ألف وثلاثمائة وخمسة وخمسون دولار أميركي فقط لا غير.					
	استناداً إلى قرار مجلس الإدارة رقم 2076/ج.ت/ج.ت تاريخ 19/8/ج.ت الموقع على عقد الصيانة والبالغة قيمته السنوية بالكتابة 7/112 مليون تاريخ ج.ت/10/5					

المدير العام Le Directeur Général	المدير Le Directeur	TOTAL 2,543,355	TOTAL	
	مدير الشؤون المشتركة بالإنابة طارق منصور	Le Contrôleur des Dépenses	Service Approvisionnement مديرية الشؤون المشتركة مصلحة التموين والمشتريات بالإنابة المهندس فداء البكري	C. E. G. Perfo. / Vérif.

رئيس

General Prin. Press 3750 x 5 - A4

عقد شراء

رقم م.ع. ٢٠٢٦/١٢

فيمـا بيـن:

١. مؤسسة كهرباء لبنان ممثلة بشخص مديرها العام المهندس كمال الحايك والمشار إليها فيما يلي بـ"الجهة الشارية" أو المؤسسة
العنوان: بيروت – شارع النهر – تلفون *01442720* - فاكس *01583084*

٢. شركة اس سي للهندسة ش.م.م **SC Engineering sarl** ممثلة بشخص السيد عماد كميل سماحه والمشار إليها فيما يلي بـ"الملتزم" أو "المورد".

رقم المالي: *601-292489*

العنوان: مار مخايل – بورة التيان- ملك سماحة- هاتف: **04408110-03923513**

بناء على المناقصة العمومية رقم م.ع. ٢٠٢٦/١٢ المعلن عنها على المنصة الإلكترونية المركزية لدى هيئة الشراء العام بتاريخ ٢٠٢٦/٢/٦ تحت الرقم ١٠٨٨١، موضوعها **شراء معدات توتر عالي ٦٦-١٥٠-٢٢٠ ك.ف. لزوم محطات التحويل الرئيسية،**

وبناء على قانون الشراء العام رقم ٢٤٤ تاريخ ١٩ تموز ٢٠٢١،

وبناء على أحكام دفتر الشروط العائد للمناقصة العمومية المذكورة (مرفق رقم -١-) والذي تمّ نشره مع الدعوة الى التنافس على موقع هيئة الشراء العام الآنف الذكر،

وبناء على محاضر لجنة التلزيم المشكلة بموجب قرار مجلس إدارة مؤسسة كهرباء لبنان رقم ١٩٨-٢٠٢٦/٩ تاريخ ٢٠٢٦/٣/١٠،

تم الاتفاق على ما يلي:

المادة الأولى: تعتبر المقدمة جزءاً لا يتجزأ من هذا العقد.

المادة الثانية: الغاية من العقد

إن الغاية من عقد الشراء هذا هي شراء معدات توتر عالي ٢٢٠-١٥٠-٦٦ ك.ف. لزوم محطات التحويل الرئيسية ، وقد حُدّدت المواصفات الفنية ومهلة التسليم في دفتر الشروط وتوضيحاته العائد للمناقصة العمومية المذكورة المرفق.

المادة الثالثة:

يتعهد المورد بتقديم اللوازم وتسليمها الى مخازن مؤسسة كهرباء لبنان بحسب ما ورد دفتر الشروط وفي العرض المقدم من قبله، أي وفق بيان الأسعار التالي:

S.C. Engineering S.A.R.L.
V.A.T. # 292489 - 601

البند	نوع البضاعة	الكمية (*)	السعر الافرادي دولار أميركي دون TVA	السعر الاجمالي د.أ بدون ضريبة القيمة المضافة
	66 KV			
.١	Circuit breaker 1250A	8=2+6	٢٤٩٠٠	199.200
.٢	Circuit breaker 2500A	7=1+6	٢٥٦٠٠	179.200
.٣	Surge Arresters 72.5 kv-10KA	=10+24 34	١٣٢٠	44.880
.٤	Current Transformer 2000/1-1A, 20VA	3	٨٤٠٠	25.200
.٥	Current Transformer 1250/1-1A, 20VA	3	٨٦٢٥	25.875
.٦	Current Transformer 500-1000/1-1A, 20VA	3	٨٦٢٥	25.875
.٧	Current Transformer 200-400/5-5A, 50VA	15	٨٦٢٥	129.375
.٨	Current Transformer 500-1000/5-5A, 50VA	15	٨٦٢٥	129.375
.٩	Current Transformer 1000-2000/5-5A, 50VA	15	٨٦٢٥	129.375
.١٠	Combined current /voltage transf	9	١٨٠٠٠	162.000
.١١	Disconnector type Pantograph 1250 A	2	٣٥٣٠٠	70.600
.١٢	Disconnector type Pantograph 2000 A	4	٣٥٣٠٠	141.200
.١٣	Disconnector type Rotational 1250 A	7=1+6	٢٠٨٠٠	145.600

150.500	٢١٥٠٠	7=1+6	Disconnector type Rotational 2000 A	.١٤
182.000	٢٦٠٠٠	7=1+6	Disconnector type Rotational Malt 1250 A	.١٥
73.800	٨٢٠٠	9	Voltage Transformer	.١٦
79.200	٨٨٠٠	9	Capacitor VT	.١٧
91.200	٣٨٠٠	=6+18 24	Wall bushings 1250 A	.١٨
33.750	٣٧٥٠	9=3+6	Wall bushings 2500 A	.١٩
14.400	٤٨٠	30	Insulator Support Composite	.٢٠
150-220 KV				
116.000	٢٩٠٠٠	4=1+3	Sectionneur Barres 150KV, 2500A, 220VCC	.٢١
175.000	٢٥٠٠٠	7=1+6	Sectionneur Barres 150KV, 1250A, 220VCC	.٢٢
29.250	١٩٥٠	=3+12 15	Parafoudre 150KV, 10KA	.٢٣
39.000	١٣٠٠٠	3	Transformateur de courant 220KV, 300-600/5-5-5,50VA (5P20-5P20-0.5)	.٢٤
39.000	١٣٠٠٠	3	Transformateur de courant 220KV, 400-800/5-5-5,50VA (5P20-5P20-0.5)	.٢٥
78.000	١٣٠٠٠	6	Transformateur de courant 220KV, 500-1000/5-5-5,50va (5P20-5P20-0.5)	.٢٦
34.500	١١٥٠٠	3	Transformateur condensateur de tension 220/√3-150/√3/0.11/√3-0.11√3 KV, 50VA –cl 0.5-3P	.٢٧

المجمـوع العـام د.أ بدون الضريبة على القيمة المضافة	٢,٥٤٣,٣٥٥

(*) بعد اضافة كمية بعض المواقع ضمن نسبة ١١% من قيمة العقد، استناداً للفقرة ٢٢- "الأسعار" من دفتر الشروط واحالة مديرية النقل تاريخ ٢٠٢٦/١٠/٢٦.

المادة الرابعة: قيمة العقد

قيمة العقد هي مبلغ اجمالي قدره ٢,٥٤٣,٣٥٥ دولار أميركي (مليونان وخمسماية وثلاثة وأربعون ألف وثلاثماية وخمسة وخمسون دولار أميركي) دون الضريبة على القيمة المضافة. تقوم الجهة الشارية بدفع مستحقات الملتزم طبقاً لشروط العقد وكما هو مفصل في المادة السابعة أدناه.

المادة الخامسة: مهلة التسليم

إن مهل التسليم تعني وجوب تسليم البضاعة في مخازن كهـرباء لبنـان وهذه المهلة محدّدة **بعشرة أشهر** كحد أقصى، ويُقصد بها إتمام كـامل المستلزمات والتقديمات في الصفقة ولا تُحسم أيـام الآحـاد والأعيـاد من هذه المهلة.
علماً أن تاريخ بدء نفاذ العقد، هو تاريخ إبلاغ المُلتزم توقيع العقد من قبل المرجع الصالح لدى سلطة التعاقد.

ويقتضي هنا التمييز بين حالتين :

١. **فتح الاعتماد المستندي في حال طلب السلفة :**

وتبدأ مهلة التسليم بالسريان اعتباراً من تاريخ دفع السلفة للمتعهّد أو لممثله على أن يكون المتعهّد قد تقدم مسبقاً لمؤسسة كهـرباء لبنـان بالكفالة المقابلة للسلفة ضمن مهلة سبعة أيام من تاريخ تقديمه الكفالة النهائية.
غير أنه في حال قامت كهـرباء لبنـان بدفع السلفة المذكورة بعد أكثر من ثلاثين يوماً من تاريخ تسلمها الكفالة المقابلة لقيمة السلفة، فإنّ مهل التسليم تمدد لعدد من الأيام يساوي عدد الأيام المنقضية بين اليوم الواحد والثلاثين وتاريخ دفع هذه السلفة.

٢. **فتح الاعتماد المستندي دون طلب السلفة :**

وتبدأ مهلة التسليم بالسريان اعتباراً من تاريخ تبليغ مصرف المتعهّد بفتح الإعتماد المستندي على أن يكون المتعهّد قد تقدّم مُسبقاً لمؤسسة كهـرباء لبنـان بالكفالة النهائية خلال فترة لا تتجاوز //١٥// خمسة عشر يوماً من تاريخ نفاذ العقد.
غير أنه في حال قامت كهـرباء لبنـان بفتح الاعتماد المستندي بعد أكثر من ثلاثين يوماً من تاريخ تقديم الكفالة النهائية، فإن مهل التسليم تمدد لعدد من الأيام يساوي عدد الأيام المنقضية بين اليوم الواحد والثلاثين وتاريخ فتح الاعتماد المستندي.

المادة السادسة: ضمان حسن التنفيذ

تحدّد قيمة الكفالة النهائية بـ ١٠ % من قيمة عقد الشراء.
تتكوّن الكفـالة النهـائية من كتاب كفـالة مصرفية (مُلحق رقم ٣ من دفتر الشروط) صادر عن مصرف مقبول من مصرف لبنان يُبيّن أنه قابل للدفع غب الطلب، ويقدم ضمان العرض بإسم موضوع الصفقة لصالح مؤسسة كهرباء

لبنان وإمّا نقدياً يُدفع إلى صندوق مؤسسة كهرباء لبنان المركزي في بيروت، لقاء إيصال موقع من أمين الصندوق في كهرباء لبنان.

هذا ويجب أن تكون الكفالات المصرفية صالحة لمدة سنة تجدّد تلقائياً لحين الإستلام النهائي للتأكد من حسن تنفيذ الأشغال المطلوبة والتقديمات المنفذة.

لا يقبل الاستعاضة عن الضمانات بشيك مصرفي أو بمبلغ نقدي يُقدّم ضمن العرض أو بإيصال مُعطى من الخزينة عائد لضمان صفقة سابقة حتى لو كان قد تقرر رد قيمته.

يجب تقديم الكفالة النهائيّة إلى كهرباء لبنان خلال فترة لا تتجاوز //١٥// خمسة عشر يوماً من تاريخ نفاذ العقد، وفي حال التخلُّف عن تقديم الكفالة النهائية، يُصادَر التأمين المؤقت وتُطبق بحق الملتزم أحكام النكول المنصوص عليها في المادة ٣٣ من قانون الشراء العام، ويصبح التأمين المؤقت ملكاً لكهرباء لبنان دون سقوط حقّها في المطالبة بتعويضات إضافية عن كل عطل وضرر، كما تعمد المصلحة في هذه الحالة إما إلى إعادة طلب عروض الأسعار، وإما إلى إسناد الصفقة إلى صاحب العرض الأفضل بعد الملتزم الناكل.

تبقى الكفالة النهائية مجمدة طوال مدة التلزيم، ويُحسم منها مباشرةً وبدون سابق إنذار ما قد يترتب من غرامات أو مخالفات أو عطل أو ضرر يحدثه الملتزم إلى حين إيفائه بكامل الموجبات.

إذا ترتّب على الملتزم في سياق التنفيذ مبلغ ما، تطبيقاً لأحكام وشروط العقد، حقَّ لسلطة التعاقد اقتطاع هذا المبلغ من الكفالة النهائية ودعوة الملتزم إلى إكمال المبلغ ضمن مدّة معيَّنة، فإذا لم يفعل اعتُبِر ناكلاً وفقاً لأحكام الفقرة (أولا) من المادة ٣٣ من قانون الشراء العام.

تُعاد الكفالة النهائيّة بعد إجراء الإستلام النهائي الذي يتم، بعد **سنة** من تاريخ الإستلام المؤقت لكامل الكميّة المتعاقد عليها، وبعد أن يقدم المورّد طلباً بهذا الخصوص، وبعد التأكد من إتمام كافة موجبات العقد، وبعد حسم الغرامات والتوقيفات المحتملة بموجب دفتر الشروط.

يجب أن يكون لزاماً الشخص (مرفقاً بـ Power of Attorney) أو الشركة التي تم إسناد الصفقة لها مكفولاً من المصرف.

المادة السابعة: شروط الدفع

يتم تسديد قيمة العقد بالدولار الأميركي بواسطة اعتماد مستندي Lettre de Crédit غير قابل للرجوع عنه وقابل للتحويل لدى مصرف لبنان. يتم فتح الاعتماد المستندي خلال ثلاثين يوماً بعد أن يعيد المتعهّد نسخة كتاب الطلبية مع الكفالة النهائية، علماً أن المصاريف والرسوم الناتجة عن فتح الاعتماد تقع على عاتق المتعهّد، وفقاً لما يلي:

- ٢٠ % من القيمة الإجمالية للصفقة بمثابة سلفة (على ألا تتجاوز في أي حال سقفاً مالياً محدداً بخمسة عشر مليار ليرة لبنانية)، في حال طلب المورّد سلفة تتخطى نسبة الـ ٢٠% (ودون سقف الخمسة عشرة مليار ليرة لبنانية)، يجب تقديم كفالة مصرفية لتغطية قيمة الفرق الذي يتجاوز النسبة المعفاة من تقديم الكفالة. تُعاد الكفالة المصرفية المُشار إليها في هذه الفقرة إلى الملتزم عند حسم كامل مبالغ السلفات.

على المورّد، تحت طائلة سقوط حقّه بالمطالبة بدفع السلفة، تقديم طلب بهذا الخصوص ضمن مهلة سبعة أيام من تاريخ تقديم الكفالة النهائية.

- (الفرق بين الـ ٩٠% ونسبة السلفة أعلاه) أو ٩٠ % (في حال عدم طلب المورّد للسلفة) من قيمة كل فاتورة بعد الاستلام الكمي والنوعي لكامل الكمية موضوع الفاتورة وبعد حسم الغرامات والتوقيفات المحتملة بموجب دفتر الشروط.

- الباقي من قيمة الأعمال المنفذة عند الاستلام النهائي لكامل الكمية المطلوبة وبعد حسم التوقيفات والغرامات المحتملة. كما أنه يمكن للمؤسسة أن تكف عن اقتطاع التوقيفات العشرية عندما تغطي الضمانات المعطاة مخاطر ما تبقى من تنفيذ العقد. كما يحقّ لها استبدال التوقيفات العشرية بضمانة موازية.

يجب أن تنظّم الفواتير وفقاً للأصول مع مراعاة أحكام قانون الضريبة على القيمة المضافة (قانون رقم ٣٧٩ المادة ٣٨ منه).

إن الفواتير التي لا تحتوي على رقم تسجيل مورّد الأموال أو مقدّم الخدمات لدى وزارة المالية فإنّه سيتم تطبيق المواد (٤١ و٤٢) من قانون ضريبة الدخل (المكلف غير المقيم) عليها.

إن مؤسسة كهرباء لبنان ستقوم بإيداع مديريّة الخزينة والدين العام جدولاً يتضمن أسماء المتعاقدين كاملة وأرقامهم الضريبية، وستمتنع عن دفع المبالغ أو الموافقة على صرفها إلا بعد الحصول على موافقة مديريّة الخزينة والدين العام.

يتم الدفع بعد شهرين (كمهلة قصوى تنفيذاً للفقرة ٣ من ثانياً من المادة ٣١ من قانون الشراء العام) من تاريخ الاستلام الكمي والنوعي للبضاعة.

المادة الثامنة: الأسعار

إن السعر المقدم يعود لتقديم البضاعة واصل مخازن كهرباء لبنان.
ان السعر المتفق عليه إلزامي ثابت وغير قابل للمراجعة، وهو سعر صافي دون إحتساب الضريبة على القيمة المضافة التي تحتسب منفصلة عند التسديد وتدفع فقط للمورّد المسجل فيها.
اذا نشر في الجريدة الرسمية تعديل للرسوم الجمركية او البلدية، ما بين تاريخ تقديم العرض وتاريخ تخليص البضاعة في الجمارك، يصار الى تصحيح الأسعار.
لن يؤخذ بعين الاعتبار أيّة معادلة أخرى لمراجعة او تصحيح الأسعار.
لقد تمّ تعديل الكميات الملحوظة في جدول الأسعار حتى نسبة بحدود ١١%، وبنفس السعر الافرادي دون أن يتجاوز تعديل القيمة الإجمالية للصفقة إضافة ما نسبته ٢٠% من هذه القيمة ويعتبر هذا العقد بمثابة أمر خطي بهذا الخصوص من المؤسسة.

المادة التاسعة: غرامات التأخير

يتوجّب على الملتزم التقيُّد بالمهل المحدَّدة في العقد تحت طائلة دفع الغرامات المحدَّدة فيه.

تُفرض الغرامات بشكلٍ حكمي على الملتزم بمُجرّد مخالفته أحكام العقد دون حاجة لإثبات الضرر.

إن غرامة التأخير هي ١/٢٥٠ من قيمة البضاعة التي تأخر تسليمها عن كل يوم تأخير (يوم عمل) ويُعتبر كسر النهار نهارًا كاملًا.
إضافة إلى ذلك، وفي حال أدى التأخير في التسليم إلى تطبيق غرامة تتعدى عشر (١/١٠) القيمة الإجمالية للصفقة، يحق للمؤسسة أن تثابر على فرض الغرامة أو مصادرة الكفالات التي بحوزتها مؤقتًا الى حين تصفية الصفقة.

وفي حال الفسخ تصادر الكفالة النهائية من قبل كهرباء لبنان وتصبح ملكها دون سقوط حقها في المطالبة بتعويضات إضافية عن كل عطل وضرر.

لا يُقبل أية فترة سماح لتطبيق هذه الغرامات أو أي عذر للإعفاء منها، ما عدا حالات حصول القوّة القاهرة، وحينذاك يتوجب على المورّد تقديم البينة على وجود القوّة القاهرة، علماً بأن تطبيق هذه الغرامات يتم دون الحاجة إلى إنذار مسبق.

في مثل هذه الحالة، على المورّد إبلاغ كهرباء لبنان بحال القوّة القاهرة فور حدوثها ودون إنتظار إنتهاء مهلة التسليم. وعليه تحت طائلة فقدان حقّه من إمكانية الإعفاء من غرامة التأخير تقديم لكهرباء لبنان البينة عن القوّة القاهرة في مهلة لا تتعدى خمسة عشر يوماً من تاريخ حصولها. تعمد المؤسسة إلى دراسة طلب المورّد، وفي حال موافقتها على الطلب تمدّد مهلة التسليم.

إن تمديد مهلة التسليم لا يرتب على المؤسسة أيّة موجبات مالية أو أي تعويض للمورّد.

المادة العاشرة الاستلام

يَجري الاستلام على مرحلتين مؤقّتاً ونهائياً، ويمكن أن يجري مرة واحدة أو على مراحل تتناول كلّ مرحلة منها جزءاً من التلزيم، وفق المادة ١٠١ من قانون الشراء العام.
فور وصول البضاعة الى مخازن كهرباء لبنان وإستلام الفاتورة العائدة لها، تباشر كهرباء لبنان بالإستلام النوعي والكمي للبضاعة موضوع الفاتورة. اذا تبين ان البضاعة المقدّمة مطابقة لما هو مطلوب في دفتر الشروط، يتم فوراً إعلان الإستلام النوعي والكمي ودفع المبالغ المستحقة بعد حسم التوقيفات والغرامات المحتملة. ان هذا الإستلام يؤدي الى نقل الملكية.

تحتفظ كهرباء لبنان بحقها رفض البضاعة إذا تبين أنها غير مطابقة لما هو ملحوظ في دفتر الشروط أو لوجود عيوب أو عطل أو نقص فيها.
إن عنصر الضمان Term of Warranty هو عدم وجود شوائب أو عيوب في مواصفات البضاعة المسلّمة. وفي حال تبيّن وجود مثل هذه العيوب يتوجّب على المورّد وعلى نفقته، تقديم كميّات متساوية للبضاعة المشوبة بالعيوب، خلال مهلة **شهر** من تاريخ تبليغه (وفي مهلة أقصر في حال الضرورة)، وتعتبر عندئذ فترة الضمان سارية إبتداءً من تاريخ تقديم الكميات البديلة، وللمؤسسة دون سواها الحق في تقدير هذه الحالات وهي تكتفي بإبلاغ المورّد خطياً.

ان فترة ضمان البضاعة هي **سنة** من تاريخ إجراء الإستلام المؤقت لكامل الكميّة المتعاقد عليها، وتكون هذه الضمانة مغطاة بالكفالة النهائية.

المادة الحادية عشر:

تنظم الفقرة ٢٩ من دفتر الشروط الحالات التي تجيز اعتبار الملتزم ناكلاً، والحالات التي يجوز فيها فسخ أو انهاء العقد والنتائج المترتبة عن ذلك.

S.C. Engineering S.A.R.L.
V.A.T. #202489 - 601

المادة الثانية عشر: ضرائب، رسوم، جمارك، طوابع، ضريبة على القيمة المضافة

يتحمّل المورّد كامل رسوم التغمة والرسوم المالية الأخرى المفروضة الناتجة عن تنفيذ هذه الصفقة، وبصورة خاصة تجدر الإشارة إلى أنه بمقتضى القوانين والأنظمة اللبنانية السارية، بالنسبة لرسوم التغمة، يقع على عاتق المورّد الذي تعقد معه الصفقة بما فيها قيمة الضريبة على القيمة المضافة في حال توجبها:

أ. رسم الطابع المالي ٤ بالألف كطوابع يتحملها عند توقيعه الصفقة خلال خمسة أيام عمل من تاريخ إبلاغ الملتزم (راجع المادة ٢٨ من دفتر الشروط- تبليغ الصفقة).

ب. الرسم النسبي ٤ بالألف على الفواتير المسددة له من قبل مؤسسة كهرباء لبنان ضمن إطار تنفيذ الصفقة علماً إن مؤسسة كهرباء لبنان تحسم هذا الرسم من الفواتير لتتولى هي تسديده إلى وزارة المالية.

المادة الثالثة عشر: قوانين الصفقة

يحكم القانون اللبناني هذه الصفقة.

كما يخضع المورّد في كل ما لا يتعارض مع أحكام دفتر الشروط هذا لأحكام:

١- دفتر الشروط والأحكام العامة المفروضة على موردّي الأشغال العامة (قرار وزارة الأشغال العامة الصادر بتاريخ ٣/٢٠ /١٩٤٢).
٢- دفتر الشروط العام المتعلق بالإنشاءات العائدة للأشغال العامة (المرسوم رقم ٤٠٥ الصادر بتاريخ ١٩٤٢/٣/٢١).
٣- قانون الشراء العام رقم ٢٤٤ تاريخ ٢٠٢١/٠٧/١٩ وتعديلاته.

يلفت انتباه الملتزم إلى الأنظمة والقوانين القاضية بمقاطعة إسرائيل.

إن جميع النزاعات التي يمكن أن تنشأ من جراء تنفيذ أو تفسير أحكام هذا العقد ينظر فيها القضاء اللبناني المختص.

المادة الرابعة عشر: النصوص والمراسلات الرسمية

فيما يعود لكافة المستندات، العروض، المذكرات، العقود، الملاحظات الفنية، المراسلات، الفواتير إلخ ... على المورّد توجيهها إلى مؤسسة كهرباء لبنان باللغة العربية، إلا في الحالات ألتي تتطلب التعامل بلغة أجنبية حيث يقتضي التعامل باللغة الفرنسية، أو الانكليزية، حيث تصبح جميع هذه المستندات ملكاً لمؤسسة كهرباء لبنان بمجرد تقديمها وانتهاء مهلة تقديم العروض. ان جميع المراسلات يجب ان تحمل اسم المفوض بالتوقيع والمصرح عنه قانونياً (Power Of Attorney) وصفته أو مسؤوليته في الشركة بشكل واضح ودقيق.

المادة الخامسة عشر: تبليغ الصفقة

تحتفظ مؤسسة كهرباء لبنان بحقها في تبليغ الملتزم موافقتها على ابرام العقد إما بالفاكس أو بكتاب موجز،على أن تودعه لاحقاً ما يلي:

- نسخة عن كتاب الطلبية (العقد) مع تفاصيل شروط الصفقة.
- قسيمة الطلبية.

بعد انقضاء عشرة أيام عمل على نشر قرار قبول العرض الفائز، يدخل هذا القرار حيز التنفيذ.

وعليه، فعلى الملتزم أن يعيد نسخة عن كتاب الطلبية (العقد) الى مؤسسة كهرباء لبنان موقعة منه حسب الأصول خلال مهلة //١٥// خمسة عشر يوماً (من تاريخ استلام كتاب وقسيمة الطلبية)، ومعها ايصال يثبت أن رسم الطابع المالي البالغ ٤ بالألف من قيمة العقد قد سدد لدى وزارة المالية ضمن مهلة خمسة أيام عمل وفقاً للقانون.

يتم التوقيع على هذا العقد من قبل الجهة الشارية خلال مهلة //١٥// خمسة عشر يوماً من تاريخ توقيع العقد من قبل الملتزم. حيث يبدأ نفاذ العقد عندما يوقع الملتزم والمؤسسة عليه.

في حال تمُّنع الملتزم المؤقت عن توقيع العقد هذا، تصادر الجهة الشارية ضمان عرضه (التأمين المؤقت). في هذه الحالة يمكن للجهة الشارية أن تلغي الصفقة أو أن تختار العرض الأفضل من بين العروض الأخرى الفائزة وفقاً للمعايير والاجراءات المحددة في قانون الشراء العام وفي ملفات التلزيم، والتي لا تزال صلاحيتها سارية المفعول .

ولكون العقد مكتملاً بمجرد إبلاغ الملتزم، فأن توقيع هذا الأخير نسخة الطلبية يعني ببساطة أن أحكام كتاب الطلبية مطابقة للتي وردت في العرض المقدم منه.

إما إذا ارتأت مؤسسة كهرباء لبنان انه من غير الضروري إعلام قرارها بواسطة فاكس أو كتاب مختصر، فإن كتاب الطلبية المفصل وقسيمة الطلبية تكونا عقد الالتزام.

على الملتزم التقيد بأحكام المرسوم الاشتراعي قم ٦٧ تاريخ ٥ آب ١٩٦٧ وملحقاته الذي يفرض رسم الطابع المالي على الصكوك المحددة بموجب المادة ٢ من هذا المرسوم الاشتراعي، كما ورد أعلاه.

المادة السادسة عشر:

وفي حال وجود اختلاف بين أحكام هذا العقد ودفتر الشروط وقانون الشراء العام، فإن هذا الأخير يطغى على كافة النصوص والمراجع، وأن دفتر الشروط والعرض يكونان المرجع الذي يليه لجهة الموجبات والحقوق.

المادة السابعة عشر:

يلتزم طرفا العقد التزاماً تاماً بتطبيق مبدأ النزاهة وفق ما هو وارد في قانون الشراء العام، وعدم مخالفة الأخلاق المهنية المنصوص عنها في هذا القانون.

نظم هذا العقد على ثلاث نسخ بيد كل فريق نسخة (على ورق لون أبيض) ونسخة (على ورق لون زهر) في محفوظات الجهة الشارية.

بيروت في: ١٦/ ١١ /٢٠٢٦

الملتزم	الجهة الشارية
عن شركة اس سي للهندسة ش.م.م	عن مؤسسة كهرباء لبنان
SC Engineering sarl	
(بحسب الاذاعة التجارية)	**المدير العام**
السيد عماد كميل سماحه	**المهندس كمال الحايك**

S.C. Engineering S.A.R.L.
V.A.T. # 292489 - 601

مُلحق رقم ٤

جدول أسعار

عائد لشراء معدات توتر عالى ٢٢٠-١٥٠-٦٦ ك.ف.

لزوم محطات التحويل الرئيسية

انا الموقع أدناه ..... S.C. Engineering S.A.R.L. ..... ، بعد الاطلاع على دفتر الشروط العائد عائد لشراء معدات توتر عالى ٢٢٠-١٥٠-٦٦ ك.ف. لزوم محطات التحويل الرئيسية، أتعهد بأن أقدم وفقاً لأحكام دفتر الشروط هذا وبالأسعار الواردة أدناه، بما فيه التخفيضات والزيادات:

البند	نوع البضاعة	الكمية	السعر الأفرادي بدون ضريبة القيمة المضافة ($)	السعر الاجمالي بدون ضريبة القيمة المضافة ($)
	66 KV			
١.	**Circuit breaker 1250A**	٦	24'900 $	149'400 $
	السعر الإفرادي بالأحرف أربعة وعشرون الف وتسعمائة دولار أمريكي ..... بدون TVA			
٢.	**Circuit breaker 2500A**	٦	25'600$	153'600 $
	السعر الإفرادي بالأحرف خمسة وعشرون الف وستمائة دولار أمريكي ..... بدون TVA			
٣.	**Surge Arresters 72.5 kv-10KA**	٢٤	1'320 $	31'680$
	السعر الإفرادي بالأحرف الف وثلثمائة وعشرون دولار أمريكي ..... بدون TVA			
٤.	**Current Transformer 2000/1-1A, 20VA**	٣	8'400$	25'200$
	السعر الإفرادي بالأحرف ثمانية الف واربعمائة دولار امريكي ..... بدون TVA			
٥.	**Current Transformer 1250/1-1A, 20VA**	٣	8'625 $	25'875 $
	السعر الإفرادي بالأحرف ثمانية الف وستمائة وخمسة وعشرون دولار أمريكي بدون TVA			

S.C. Engineering S.A.R.L.

٦.	Current Transformer 500-1000/1-1A, 20VA	٣	($) 8'625$	($) 25'875$
	السعر الإفرادي بالأحرف ثمانية آلاف وستمائة وخمسة وعشرون دولار أمريكي بدون TVA			
٧.	Current Transformer 200-400/5-5A, 50VA	١٥	8'625$	129'375$
	السعر الإفرادي بالأحرف ثمانية آلاف وستمائة وخمسة وعشرون دولار أمريكي بدون TVA			
٨.	Current Transformer 500-1000/5-5A, 50VA	١٥	8'625$	129'375$
	السعر الإفرادي بالأحرف ثمانية آلاف وستمائة وخمسة وعشرون دولار أمريكي بدون TVA			
٩.	Current Transformer 1000-2000/5-5A, 50VA	١٥	8'625$	129'375$
	السعر الإفرادي بالأحرف ثمانية آلاف وستمائة وخمسة وعشرون دولار أمريكي بدون TVA			
١٠.	Combined current /voltage transf	٩	18'000$	162'000$
	السعر الإفرادي بالأحرف مائة وعشرة آلاف دولار أمريكي لا غير بدون TVA			
١١.	Disconnector type Pantograph 1250 A	٢	35'300$	70'600$
	السعر الإفرادي بالأحرف خمسة وسبعون ألف وستمائة دولار أمريكي بدون TVA			
١٢.	Disconnector type Pantograph 2000 A	٤	35'300$	141'200$
	السعر الإفرادي بالأحرف خمسة وسبعون ألف وستمائة دولار أمريكي بدون TVA			
١٣.	Disconnector type Rotational 1250 A	٦	20'800$	124'800$
	السعر الإفرادي بالأحرف مائة وأربعة وعشرون ألف وثمانمائة دولار أمريكي بدون TVA			

S.C. Engineering S.A.R.L.

(٤)	(٣)			
129'000 $	21'500 $	٦	Disconnector type Rotational 2000 A	١٤.
السعر الإفرادي بالأحرف واحد وعشرون الف وخمسمائة دولار أمريكي ..... بدون TVA				
156'000 $	26'000 $	٦	Disconnector type Rotational Malt 1250 A	١٥.
السعر الإفرادي بالأحرف ستة وعشرون الف دولار أمريكي ..... بدون TVA				
73'800 $	8'200 $	٩	Voltage Transformer	١٦.
السعر الإفرادي بالأحرف ثمانية الف ومائتان دولار أمريكي ..... بدون TVA				
79'200 $	8'800 $	٩	Capacitor VT	١٧.
السعر الإفرادي بالأحرف ثمانية الف وثمانمائة دولار أمريكي ..... بدون TVA				
68'400 $	3'800 $	١٨	Wall bushings 1250 A	١٨.
السعر الإفرادي بالأحرف ثلاثة الف وثمانمائة دولار أمريكي ..... بدون TVA				
22'500 $	3'750 $	٦	Wall bushings 2500 A	١٩.
السعر الإفرادي بالأحرف ثلاثة الف وسبعمائة وخمسون دولار أمريكي ..... بدون TVA				
14'400 $	480 $	٣٠	Insulator Support Composite	٢٠.
السعر الإفرادي بالأحرف أربعمائة وثمانون دولار أمريكي ..... بدون TVA				
150-220 KV				
87'000 $	29'000 $	٣	Sectionneur Barres 150KV, 2500A, 220VCC	٢١.
السعر الإفرادي بالأحرف تسعة وعشرون الف دولار أمريكي ..... بدون TVA				

٢٢.	Sectionneur Barres 150KV, 1250A, 220VCC	٦	25'000 $	150'000 $
	السعر الإفرادي بالأحرف ..... بدون TVA			
٢٣.	Parafoudre 150KV, 10KA	١٢	1'950$	23'040 $ 23'400
	السعر الإفرادي بالأحرف ..... بدون TVA			
٢٤.	Transformateur de courant 220KV, 300-600/5-5-5,50VA (5P20-5P20-0.5)	٣	13'000 $	39'000 $
	السعر الإفرادي بالأحرف ..... بدون TVA			
٢٥.	Transformateur de courant 220KV, 400-800/5-5-5,50VA (5P20-5P20-0.5)	٣	13'000$	39'000$
	السعر الإفرادي بالأحرف ..... بدون TVA			
٢٦.	Transformateur de courant 220KV, 500-1000/5-5-5,50va (5P20-5P20-0.5)	٦	13'000 $	78'000$
	السعر الإفرادي بالأحرف ..... بدون TVA			
٢٧.	Transformateur condensateur de tension 220/√3-150/√3/0.11/√3-0.11√3 KV, 50VA –cl 0.5-3P	٣	11'500 $	34'500$
	السعر الإفرادي بالأحرف ..... بدون TVA			
٢٨.	Traversée murale 150KV, 1250A (extérieur- extérieur)	٦	—	—
	السعر الإفرادي بالأحرف ..... بدون TVA			
٢٩.	Traversée murale 220KV, 1250A (extérieur- extérieur)	٦	—	—

السعر الإفرادي بالأحرف ..... بدون TVA	
المجموع العام بدون ال TVA	2'292'195 $
المجموع العام بدون ال TVA بالأحرف	مليون ومئتان واثنين وتسعون الف ومئة وخمسة وتسعون دولار أميركي
القيمة المضافة TVA	252'141.45 $
القيمة المضافة TVA بالأحرف	مئتان واثنين وخمسون الف ومئة واحد واربعون و٤٥ سنت دولار أميركي

المجموع العام مع TVA L.L.	2'544'336.45 $
المجموع العام مع TVA فقط بالأحرف	مليونان وخمسمئة واربعة واربعون الف وثلاثمئة وستة وثلاثون ليرة لبنانية و٤٥ سنتاً أميركي

كما أؤكد بأن الأسعار الواردة أعلاه هي الصحيحة والوحيدة التي ألتزم بها أياً كانت تلك التي أدرجت في العروض أو في أي من المستندات الملحقة به وهي تتضمن كافة المبالغ والرسوم والأرباح وما شابه للتقيّد التام بأحكام دفتر الشروط المرفق.

وفي حال وجود أي خلاف بين العرض المقدم ومواصفات وأحكام دفتر الشروط، فإنني اقبل بتعديل العرض ليطابق تماماً مواصفات وأحكام دفتر الشروط، علماً بأن أي تعديل قد ينجم عن ذلك يكون دون أية زيادة في الأسعار.

ان إضافة أي نص خارج حدود الخانات المخصصة للأسعار الإفرادية والإجمالية والتفقيط الموازي له في جدول الأسعار يعتبر مخالفاً لدفتر الشروط وسوف يؤدي بالتالي إلى استبعاد العرض, كما أن أي عرض رديف يتوجب ذكره على جدول أسعار مستقل.

بيروت في ٢٠٢٥/٠٣/١٩

إسم العارض: S.C. Engineering S.A.R.L. :

عنوان العارض: : بعبدات سعاد بناية حنا عامة

توقيع العارض: : .....

شباط ٢٠٢٥

دفتر شروط

عائد لشراء عائد لشراء معدات توتر عالي ٢٢٠-١٥٠-٦٦ ك.ف.

لزوم محطات التحويل الرئيسية

أولاً: الشروط الإداريّة العامة

المادة ١: تحديد الصفقة وموضوعها

١- تُجري مؤسسة كهـربـاء لبـنـان وفقًا لأحكام قانون الشراء العام وبطريقة الظرف المختوم مناقصة عمومية **لشراء معدات توتر عالي ٢٢٠-١٥٠-٦٦ ك.ف. لزوم محطات التحويل الرئيسية** ، وفق دفتر الشروط هذا ومرفقاته التي تُعتبر كلها جزأً لا يتجزأ منه.

٢- عند التعارض بين أحكام دفتر الشروط هذا وأحكام قانون الشراء العام تطبق أحكام قانون الشراء العام.

٣- تتم الدعوة الى هذا الشراء عبر الإعلان على المنصة الالكترونية المركزية لدى هيئة الشراء العام وعلى موقع المؤسسة الالكتروني على شبكة الانترنت وفقاً للأصول، كما يتم أيضاً إبلاغه الى نقابتي المهندسين في بيروت وطرابلس ونقابة مقاولي الأشغال العامة والبناء وجمعية الصناعيين في لبنان.

٤- مُرفقات دفتر الشروط:

- الملحق رقم ١: المواصفات الفنية
- الملحق رقم ٢: نموذج التعهد للاشتراك في المناقصة
  والمرفق رقم (١) للتعهد للاشتراك في المناقصة: ميثاق النزاهة
- الملحق رقم ٣ : صيغة كتاب الضمان
- الملحق رقم ٤: جدول الأسعار
- الملحق رقم ٥ : مستند تعهد لرفع السرية المصرفية
- الملحق رقم ٦: جدول تقييم ملتزمي الصفقات لدى المؤسسة
- الملحق رقم ٧: بيان بصاحب الحق الاقتصادي م١٨

يمكن الإطلاع على دفتر الشروط هذا والحصول على نسخة منه من أمانة سر لجنة المشتريات – مكتب رقم ٣٨ – السيدة راشيل شبل، هاتف رقم (٠١-٤٤٤٣١٣) بعد دفع البدل المالي البالغ /١٠/ مليون ليرة لبنانية.

٥- يُنشر دفتر الشروط هذا على المنصة الالكترونية المركزية لدى هيئة الشراء العام.

٦- يُطبق على دفتر الشروط هذا أحكام قانون الشراء العام والأنظمة الأخرى المرعية الإجراء.

المادة ٢: طريقة الشراء والإرساء

١. إن معيار تقييم العروض التي ستعتمده المؤسسة هو على أساس السعر الأدنى، وفقاً للمادة ٥٥ من قانون الشراء العام رقم ٢٠٢١/٢٤٤، وفق التالي:

- يسند التلزيم مؤقتًا لكل صنف/مجموعة على حدة إلى العارض المقبول عرضه شكلاً من الناحية الإدارية والفنية والذي قدّم السعر الأدنى الإجمالي لكل مجموعة/صنف على حده.

٢. تقوم لجنة التلزيم بفتح مغلفات العروض فور إنتهاء مهلة تقديم العروض في جلسة علنية بحضور ممثلي العارضين والأشخاص المخوّلين، وذلك وفق أحكام قانون الشراء العام.

٣. تدرس لجنة التلزيم العروض الماليّة على نحو منفصل بحيث تدرسها بعد الانتهاء من تدقيق وتقييم العروض الإدارية والفنيّة.

٤. تعتبر لجنة التلزيم العرض مستجيباً جوهرياً للمتطلّبات إذا كان يفي بجميع المتطلّبات المبينة في دفتر الشروط.

٥. يمكن للجنة التلزيم الاستعانة بخبراء من خارج أو داخل الإدارة للمساعدة على التقييم الفني والمالي عند الإقتضاء. يخضع اختيار الخبراء من خارج الإدارة إلى أحكام قانون الشراء العام.

٦. يمكن للجنة التلزيم، في مرحلة تقديم العروض، أن تطلب خطياً من العارض إيضاحات بشأن المعلومات المتعلّقة بمؤهلاته أو بشأن عروضه، لمساعدتها في التأكُّد من المؤهّلات أو فحص العروض المقدَّمة وتقييمها.

٧. تُصحّح لجنة التلزيم أيَّ أخطاء حسابية محضة تكتشفها أثناء فحصها العروض المقدَّمة وفقاً لأحكام دفتر الشروط، وتبلّغ التصحيحات إلى العارض المعني بشكل فوري.

٨. تستبعد كهرباء لبنان العارض من إجراءات الشراء بسبب عرضه منافع أو من جرّاء ميزة تنافسية غير منصفة أو بسبب تضارب المصالح وذلك في إحدى الحالتين المنصوص عنهما في المادة الثامنة من قانون الشراء العام.

٩. تُحظَّر المفاوضات بين الجهة الشارية أو لجنة التلزيم وأيّ من العارضين بشأن العرض الذي قدَّمه ذلك العارض.

١٠. خلافاً لأي نص آخر، يمكن إعطاء العروض المتضمنة سلعاً أو خدمات ذات منشأ وطني أفضلية بنسبة //١٠// عشرة بالمئة عن العروض المقدّمة لسلع أو خدمات أجنبية. تُعطى الأفضلية لمكوّنات العرض ذات المنشأ الوطني.

١١. إذا تساوت الأسعار بين العارضين (في أية مجموعة من المجموعات) بعد إعطاء السلع اللبنانية أفضلية ١٠ بالمئة المذكورة أعلاه، أعيدت الصفقة بطريقة الظرف المختوم بين أصحابها دون سواهم في الجلسة نفسها، فإذا رفضوا تقديم عروض أسعار جديدة أو إذا ظلت أسعارهم متساوية، عُيّن الملتزم المؤقت بطريقة القرعة بين أصحاب العروض المتساوية.

١٢. يجوز لكهرباء لبنان أن ترفض أيَّ عرض إذا قرَّرَت أنَّ السعر، مُقترناً بسائر العناصر المكوّنة لذلك العرض المقدَّم، مُنخفض انخفاضاً غير عاديّ قياساً إلى موضوع الشراء وقيمته التقديرية وتُطبق أحكام المادة ٢٧ من قانون الشراء العام في هذا الشأن.

١٣. تعتمد الآليات والضوابط المنصوص عنها في قانون الشراء العام ٢٤٤ تاريخ ٢٠٢١/٠٧/١٩.

إن مؤسسة كهرباء لبنان ليست مسؤولة بأي حال من الأحوال عن المصاريف التي تكبّدها العارضون لإعداد عروضهم أو الخسائر التي تحملوها في هذا الشأن.

المادة ٣: أهلية العارضين

٣,١ يمكن أن يكون العارض شخصا طبيعياً أو معنوياً (كياناً خاصاً، كياناً مملوكاً من الحكومة أو أي مزيج من هذه الكيانات على شكل تحالف شركات)

٣,٢ في حالة تحالف الشركات (لا ينطبق):

أ. يعتبر شركاء تحالف الشركات مسؤولين بالتكافل والتضامن فيما بينهم عن تقديم العرض الخاص بهم وتنفيذ العقد وفقا لشروطه؛

ب. يجب على تحالف الشركات تعيين ممثل رئيسي عنهم (الشريك الريادي أو الرئيسي) يكون لديه سلطة إجراء جميع الأعمال نيابة عن أي وجميع شركاء تحالف الشركات أثناء عملية الشراء؛

ج. لا يجوز لتحالف الشركات تغيير تكوينه ووضعه القانوني بعد تقديم العرض.

د. يكون الحد الأقصى لعدد الشركاء في تحالف الشركات أربعة.

٣,٣ يجوز للمشارك من أي دولة تقديم عرض في هذه المناقصة بإستثناء الدول التي يكون لبنان في حالة حرب معها أو مقاطعاً لها وفق السياسات العامة المحددة من قبل السلطات اللبنانية المختصة، ويعتبر العارض حاصلًا على جنسية أي دولة إذا كان قد تم تكوينه أو تأسيسه أو تسجيله في تلك الدولة ويعمل وفقًا لأحكام قوانينها كما يتضح في أحكام وثيقة التأسيس ووثائق التسجيل.

٣,٤ يجب ألا يكون لدى العارض تضارب في المصالح، ويمكن اعتبار أن العارض لديه تضارب في المصالح مع طرف واحد أو أكثر في عملية الشراء هذه، إذا:

أ. كان يدير مشاركاً آخر أو يديره مشارك آخر أو كان تحت إدارة مشتركة مع مشارك آخر بشكل مباشر أو غير مباشر؛ أو

ب. تلقى أو يتلقى أي دعم مباشر أو غير مباشر من أي مشارك آخر؛ أو

ج. كان لديه نفس الممثل القانوني لمشارك آخر في هذه المناقصة؛ أو

د. كان لديه علاقة مع مشارك آخر، بشكل مباشر أو من خلال أطراف ثالثة مشتركة، مما يضعه في وضع يسمح له بالوصول إلى معلومات حول عرض المشارك الآخر أو التأثير عليه، أو التأثير على قرارات الجهة الشارية بشأن هذه المناقصة؛ أو

هـ. إذا كان العارض أو أحد العاملين لديه قد قام، بشكل مباشر أو غير مباشر، بنفسه أو بالإشتراك مع غيره بتقديم خدمات استشارية لتحضير الدراسة أو المواصفات أو مستندات أخرى خاصة بالشراء، وكذلك عندما يكون قد عمل خلال السنتين السابقتين لدى مؤسسة قامت بهذه الخدمات، باستثناء الحالة التي يجري فيها الشراء على أساس مشروع متكامل (Turnkey project) يقوم فيه الملتزم بتنفيذ مراحل متعدّدة منه جزئياً أو كلياً وترى الجهة الشارية مصلحة عامة بتلزيمه بهذه الطريقة، وعندها يقتضي الإفصاح مسبقاً عن ذلك مع الأسباب التبريرية؛

و. تم تعيين العارض أو إحدى الشركات التابعة له أو الشركة الأم، أو يُقترح تعيينها، من قبل الجهة الشارية للإشراف على تنفيذ العقد.

ز. إذا كان مشاركاً في السلطة التقريرية للجهة الشارية أو كان لديه مصالح مادية أو تضارب مصالح مع أيّ من أعضاء السلطة التقريرية.

ح. في حال كانت تربط بينه وبين الموظفين القائمين بمهام الشراء لدى الجهة الشارية صلات قربى حتى الدرجة الرابعة؛ أو في حال وجود مصالح مشتركة واضحة بينهم وبين العارض أو العاملين لديه أو الشركاء في الشركة العارضة، وكان يُخشى معها عدم اتّصاف عملهم بالحياد أو تحمل بشكل واضح على الشك بهذا الحياد.

تقوم الجهة الشارية باستبعاد العارض من إجراءات التلزيم في حال وقوع تضارب في المصالح بمعنى الفقرات "أ" إلى "ز" أعلاه. أما بالنسبة للفقرة "ح"، فيستبعد العارض أو ينحى الموظفون عن العمل الذي يقومون به إذا كان له علاقة بعملية الشراء تجنباً لوقوع تضارب في المصالح. وفي حال وقوع هكذا تضارب في المصالح، يستبعد العارض من إجراءات التلزيم.

٣,٥ لا يجوز للعارض أن يشارك إلا في عرض واحد في هذه المناقصة إما منفردا أو كشريك في تحالف شركات، وسيؤدي تقديم أو مشاركة العارض في أكثر من عرض واحد إلى اعتبار جميع العروض المقدمة منه أو المشارك فيها غير مقبولة،

٣,٦ يجب أن تتوافر في العارض الشروط التالية:

ا. ألا يكون قد صَدَرَ بحقه أو بحق أيا من مديريه أو مستخدميه المعنيين بعملية الشراء أحكام نهائية تُدينه بارتكاب أيّ جرم يتعلّق بسلوكه المهني، أو بتقديم بيانات كاذبة أو ملفّقة بشأن أهليّته لإبرام عقد الشراء أو بإفساد مشروع شراء عام أو عملية تلزيم،

ب. ألّا تكون أهليّته قد أُسقِطَت على نحوٍ آخر بمقتضى إجراءات إيقاف أو حرمان إدارية.

ج. ألا يكون في وَضع الإقصاء عن الاشتراك في الشراء العام،

د. ألا يكون قيد التصفية أو صَدَرَت بحقه أحكام إفلاس.

ه. الإيفاء بالتزاماته الضريبية واشتراكات الضمان الاجتماعي.

و. ألا يكون قد حُكِم بجرائم اعتياد الربا وتبييض الأموال بموجب حُكم نهائي وإن غير مُبرم.

إلا إنّ إثبات زوال المانع أو إعادة الإعتبار يُعيدان حكماً للعارض حق المشاركة.

٣,٧ يحق للعارضين من الكيانات المملوكة للدولة ان تشارك في المناقصة إذا لم تكن تحت إشراف الجهة الشارية

٣,٨ يجب على العارضين المشاركين تقديم الوثائق والأدلة الكافية ليثبتوا أهليتهم للجهة الشارية.

٣,٩ تسقط أهلية العارض إذا ثبت للجهة الشارية في أي وقت أن المعلومات المقدَّمة عن مؤهّلاته كاذبة أو مغلوطة أو أنها تنطوي على خطأ أو نقص جوهريين.

كما يطبق على المناقصة العمومية هذه قانون الشراء العام رقم ٢٠٢١/٢٤٤ والتوجيهات الصادرة عن هيئة الشراء العام، وكل خلاف أو اعتراض أو شكوى أو طلب اعادة نظر قد ينشأ لاحقاً ومرتبط بشروط وتنفيذ اجراءات هذه المناقصة أو تفسيرها تفصُل فيه المراجع المختصة التي حددها قانون الشراء العام وعلى أساس الآليات التي حددها هذا القانون.

المادة ٤: الممارسات المحظورة

٤,١ يجب على كل من موظفي الجهة الشارية، والعارضين والملتزمين ومسؤوليهم ومديريهم والموظفين المعتمدين لديهم والشركات التابعة لهم والوكلاء والممثلين عنهم، أن يلتزموا بأعلى مستوى معايير الأخلاق المهنية والشفافية والنزاهة أثناء اجراءات عملية التلزيم أو إرساء أو تنفيذ العقد.

٤,٢ لا يجوز لكل من موظفي الجهة الشارية، والعارضين والملتزمين ومسؤوليهم ومديريهم والموظفين المعتمدين لديهم والشركات التابعة لهم والوكلاء والممثلين عنهم الانخراط في الممارسات المحظورة أثناء اجراءات عملية التلزيم أو إرساء أو تنفيذ العقد، تحت طائلة تطبيق العقوبات المنصوص عنها في القوانين والأنظمة، لا سيما المادة (١١٢) من قانون الشراء العام، بالإضافة إلى قرارات الإستبعاد والنكول التي يمكن اتخاذها وفق احكام هذا القانون.

٤,٣ تشمل الممارسات المحظورة الممارسات الفاسدة والاحتيالية والتواطؤية والقهرية والمعرقلة وفقاً لما تنص عليه الفقرة (٥) من المادة (١١٠) من قانون الشراء العام، وغيرها من الممارسات الواردة في نموذج ميثاق النزاهة الذي يجب توقيعه من قبل العارض وتقديمه كجزء من عرضه، وفقاً لما يلي:

أ. "ممارسة فاسدة": تعني عرض أو استلام أو تسليم أو استدراج أيّ شيء ذي قيمة، سواء بشكل مباشر أو غير مباشر للتأثير في عمل مسؤولٍ عام في عملية الشراء أو في تنفيذ العقد؛

ب. "ممارسة احتيالية": تعني تشويه الحقائق أو إغفالها للتأثير في عملية الشراء أو تنفيذ العقد؛

ج. "ممارسة تواطؤية": تعني أية خطة أو ترتيب بين اثنين أو أكثر من العارضين بهدف تقديم أسعار على مستويات زائفة وغير تنافسية؛

د. "ممارسة قهرية": تعني إيذاء أشخاص في انفسهم أو في أهلهم أو في ممتلكاتهم، أو التهديد بإيذائهم، سواء بشكل مباشر أو غير مباشر، للتأثير في مشاركتهم في عملية الشراء أو تنفيذ عقد شراء؛

ه. "ممارسة معرقلة"، وتعني أيا من:

١. إتلاف أو تزوير أو تغيير أو إخفاء الأدلة المادية من أجل عرقلة مهام الجهة صاحبة الصلاحية وفق القانون المطبق.

٢. الإدلاء ببيانات كاذبة أمام المراجع المختصة من أجل عرقلة مهام الجهة صاحبة الصلاحية جوهريا في مزاعم ممارسات محظورة؛

٣. عدم الامتثال لطلبات تقديم المعلومات أو الوثائق أو السجلات المتعلقة بالجهة صاحبة الصلاحية؛

٤. تهديد أو مضايقة أو تخويف أي طرف لمنعه من الكشف عن معرفته بالأمور ذات الصلة أمام المراجع المختصة؛ أو

٥. الإعاقة الجوهرية لممارسة الجهة صاحبة الصلاحية لحقوقها في التدقيق أو التفتيش أو الوصول إلى المعلومات.

المادة ٥: تقديم العروض/ العارضون المقبولون :

ترسل العروض بواسطة البريد العام أو الخاص المغفل أو باليد مباشرة إلى أمانة سر لجنة المشتريات على العنوان المحدّد في الإعلان وكتب الدعوة – شارع النهر- بيروت قبل إنتهاء الدوام الرسمي لليوم المحدّد لإنتهاء مهلة تقديم العروض المنشور على المنصة الالكترونية المركزية لهيئة الشراء العام، وهو يوم الخميس الواقع في ٢٠٢٥/٧/١٧ الساعة ١٢:٠٠.

في حال أي استفسار حول إجراءات المناقصة، يتم التواصل مع أمانة سر لجنة المشتريات – مكتب رقم ٣٨ – السيدة راشيل شبل، هاتف رقم (٠١-٤٤٤٣١٣)

يقدّم العرض في غلافين مختومين بصورة واضحة وجليّة جداً من دون أي شطب أو حك أو تطريس. ويرفض كل عرض يشتمل على أي تحفّظ أو استدراك:

❖ أولاً – أ: الأول يحمل عبارة (غلاف رقم ١):

يتوجّب على العارض الذي يرغب بالإشتراك في هذا التلزيم أن يقدم المستندات التالية (أصلية أو صورة طبق الأصل عنها)، لا يعود تاريخها لأكثر من ستة أشهر من تاريخ جلسة فض العروض وذلك بالنسبة للمستندات التي تصدر دون تاريخ صلاحية.

- كتاب التعهّد / التصريح (مُلحق رقم ٢) موقعاً وممهوراً مع طوابع مالية بقيمة مليون ليرة لبنانية، ويتضمن التعهّد، تأكيد العارض لإلتزامه بالسعر وصلاحية العرض،
- كتاب الضمان (الكفالة المؤقتة) (مُلحق رقم ٣)،
- تعهّد لرفع السرية المصرفية (مُلحق رقم ٥)،
- براءة ذمة من الصندوق الوطني للضمان الاجتماعي "شاملة أو صالحة للاشتراك في الصفقات العمومية" صالحة بتاريخ جلسة فض العروض، تفيد بأن العارض سدد جميع اشتراكاته (يجب على ان يكون العارض مسجلاً في الصندوق الوطني للضمان الاجتماعي وترفض كل إفادة يُذكر عليها عبارة "مؤسسة غير مسجلة")،
- شهادة تسجيل العارض لدى وزارة المالية- مديرية الواردات،
- شهادة تسجيل العارض لدى مديرية الضريبة على القيمة المضافة TVA إذا كان خاضعاً لها، أو شهادة عدم التسجيل إذا لم يكن خاضعاً، وفي هذه الحالة يلتزم العارض بسعره وأن أصبح مسجلاً في الضريبة على القيمة المضافة خلال فترة التنفيذ،
- إذاعة تجاريّة يبين فيها صاحب الحق المفوّض بالتوقيع عن العارض ونموذج توقيعه،
- التفويض القانوني إذا وقع العرض شخص غير الشخص الذي يملك حق التوقيع عن العارض بحسب الإذاعة التجارية، مصدق لدى كاتب العدل،
- سجل عدلي للمفوض بالتوقيع أو "من يمثله قانوناً" لا يتعدى تاريخه الثلاثة اشهر من تاريخ جلسة فض العروض،
- عقد الشراكة مصدق لدى كاتب العدل في حال توجبه،

- إفادة شاملة صادرة عن السجل التجاري تبين المؤسسين والأعضاء والمساهمين أو الشركاء، المفوضين بالتوقيع، المدير، رأس المال، نشاط العارض والوقوعات الجارية،
- إفادة صادرة عن المرجع المختص تُثبت أن العارض ليس في حالة إفلاس،
- إفادة صادرة عن المرجع المختص تُثبت أن العارض ليس في حالة تصفية قضائية،
- تصريح من العارض يبين فيه أصحاب الحق الاقتصادي حتى آخر درجة ملكية بحسب النموذج م١٨ الصادر عن وزارة المالية (كل شخص طبيعي يملك أو يسيطر فعلياً في المحصلة النهائية على النشاط الذي يمارسه العارض بصورة مباشرة أو غير مباشرة سواء كان هذا العارض شخص طبيعي أو معنوي) - مُلحق رقم ٧،
- نسخ عن بطاقات التعريف (هوية / جواز سفر) لصاحب (أصحاب الحق الاقتصادي)،
- نسخ عن بطاقات التعريف (هوية / جواز سفر) لكل شخص يمثل العارض (من ينوب عن العارض في علاقته مع سلطة التعاقد: وكيل قانوني، ممثل الشخص المعنوي أو المفوّض بالتوقيع عنه...)،
- مستند تصريح النزاهة وفقاً لنموذج هيئة الشراء العام (المرفق رقم ١ للتعهد)،
- إيصال صادر عن مؤسسة كهرباء لبنان بإسم العارض ومُعنون بإسم الصفقة، يثبت أن العارض دفع بدل دفتر الشروط.
- دفتر الشروط موقعاً من قبل الشركة العارضة وفقاً للأصول من قبل المفوّض بالتوقيع مع ضرورة ذكر إسم وصفة موقع دفتر الشروط على كتاب التعهّد، كتالوجات فنية من أحدث إصدار تبين الخصائص المعروضة، بالإضافة الى شهادة من بلد المنشأ، مع جميع المستندات الأخرى و المعلومات المطلوبة في Fiche de renseignements والأحكام الإدارية والمواصفات الفنية، دون أية إشارة الى السعر، تحت طائلة رفض العرض.

بإستثناء التأمين المؤقت والكتالوجات والنشرات الفنية والتجارية المجلّدة أساساً، فإن كافة المستندات الأخرى تكون مجموعة ومرقمة على كافة صفحاتها مع لائحة بالكتالوجات والنشرات الفنية والتجارية المرفقة.

ب- في حال اشتراك عارض أجنبي يتوجب على هذا العارض أن يُراعي احد الشروط التالية:

- أن يكون من ضمن ائتلاف يضم شركة لبنانية على الأقل تتوفر فيها الشروط المطلوبة بموجب دفتر الشروط الخاص بالصفقة.
- الحضور الشخصي للممثل القانوني عن الشركة للمشاركة في إجراءات الشراء.
- أن يكون لها وكيل أو ممثل في لبنان مكلف توقيع العقد عنها.

إضافة الى الشرط أعلاه، يتوجب على العارض الأجنبي تقديم ما يلي:

- شهادة تسجيل الشركة أو المؤسسة لدى المراجع المختصة في بلده.
- إفادة من وزارة الاقتصاد والتجارة تثبت انطباق أحكام قانون مقاطعة العدو الاسرائيلي على العارض.
- الإفادات المطلوبة بموجب الفقرة (أولاً – أ) أعلاه بحسب قوانين البلد الذي يوجد فيه العارض، على أن تكون هذه الإفادات مصدقة وفقاً للأصول من المراجع المختصة.

❖ ثانياً: يحمل عبارة (غلاف رقم ٢) يتضمن جدول الأسعار موقعاً وفقاً للأصول دون تحفظ.

يكتب على كل من الغلافين المختومين ١و٢ المعلومات التالية:

- الغلاف رقم (---) ،
- إسم العارض وختمه ،
- محتوياته
- موضوع الصفقة،
- تاريخ جلسة التلزيم.

يتم تقديم كل عرض على نسختين: الأصلية والأخرى صورة عنها.

يوضع الغلافان المنصوص عنهما أعلاه ضمن غلاف ثالث موحّد يتم الحصول عليه من قلم أمانة سر لجنة المشتريات عند تقديم العرض مختوم ومُعنون باسم مؤسسة كهرباء لبنان ولا يذكر على ظاهره سوى موضوع الصفقة والتاريخ المحدّد لإجرائها ليكون بالأرقام على الشكل التالي: اليوم / الشهر / السنة / الساعة، وذلك دون أية عبارة فارقة أو إشارة مميزة كإسم العارض أو صفته أو عنوانه، وذلك تحت طائلة رفض العرض، وتكون الكتابة على الغلاف الموحد بواسطة الحاسوب على ستيكرز بيضاء اللون تلصق عليه عند تقديمه إلى كهرباء لبنان.

- تُزوّد كهرباء لبنان العارِض بإيصال يُبيّن فيه رقمٌ تسلسليٌ بالإضافة إلى تاريخ تَسلُّم العرض بالساعة واليوم والشهر والسنة.
- تُحافِظ كهرباء لبنان على أمن العرض وسلامته وسرّيته، وتكفل عدم الاطلاع على محتواه إلا بعد فتحه وفقاً للأصول.
- لا يُفتَح أيُّ عرض تتسلّمه كهرباء لبنان بعد الموعد النهائي لتقديم العروض، بل يُعاد مختوماً إلى العارض الذي قدّمه.
- لا يحقّ للعارض أن يقدّم أكثر من عرض واحد تحت طائلة رفض كل عروضه.
- يتحمل العارض جميع التكاليف المرتبطة بإعداد وتقديم عرضه، ولا تتحمل الجهة الشارية أية مسؤولية عن هذه التكاليف، بصرف النظر عن مسار أو نتائج عملية الشراء.

يبقى معلوماً أنه في حال عدم المطابقة مع الشروط المحدّدة أعلاه يرفض العرض المقدّم.

يقتضي ايضاً التأكيد على ما يلي:

أ. بإنقضاء المهلة المحددة لتقديم العروض، لا يُقبل أي عرض جديد أو أي تعديل كلي أو جزئي للأسعار أو المواصفات الفنية المذكورة في دفتر الشروط.

ب. تحظر المفاوضات بين المؤسسة وأي من العارضين بشأن العرض الذي قدمه ذلك العرض.

ج. على كل عارض تضمين عرضه - تحت طائلة رفض العرض – مستنداً يؤكد طبيعة تمثيله للشركة الصانعة ومدة شهادة التمثيل، أو صفته كمفوض من الشركة الصانعة لتقديم عرضه، على ان يكون المستند موقعاً ومصدقاً وفق الأصول من قبل المفوّض بالتوقيع وصالحاً لفترة لا تقل عن ستة أشهر من تاريخ تقديم العرض، كما أنه على الشركات أو المؤسسات التي تمثل عدة صانعين، تقديم كل عرض ضمن غلاف مستقل على حدة، توضع جميعها في غلاف تالت وترفق العروض بتأمين مؤقت واحد يوضع ضمن الغلاف الثالث ومستقلاً عن الغلافات الأخرى.

د. يُطلب الى العارضين الإمتناع عن:

- تقديم بضاعة ذات مواصفات غير مطابقة تماماً للمواصفات المذكورة في المناقصة هذا وللنماذج المرفقة أكان من ناحية تصاميمها او أحجامها أو مواصفاتها.
- إعطاء أسعار فوب (سعر البضاعة على ظهر الباخرة) أو سيف بيروت (سعر البضاعة بالإضافة الى التأمين والشحن) اذ تؤخذ بعين الإعتبار فقط العروض لبضاعة تسليم مخازن كهرباء لبنان.
- إرسال عروض صادرة عن مؤسسات لم تتلق من المؤسسة دفتر الشروط وفق الأنظمة المرعية الإجراء.

هـ. ان عبارة "واصل مخازن كهرباء لبنان" تعني تسليم البضاعة (D.D.P. (Delivery Duty Paid مفرغة في مخازن المؤسسة.

يبقى المورّد مسؤولاً عن البضاعة حتى تسليمها الفعلي في مخازن كهرباء لبنان أو في مكان آخر في لبنان يحدّد من قبل كهرباء لبنان في كتاب الطلبية وبعد التأكد التام من حسن آدائها وتجربتها .

يلفت نظر العارضين إلى أن كافة المستندات المطلوبة في دفتر الشروط هذا يجب أن تكون بالأساس أصلية أو مصدقة من قبل المرجع ألذي أصدرها وذلك تحت طائلة رفض العرض. وتسهيلاً لاحتفاظ العارض بهذه المستندات الأصلية أو المصدقة لحاجته الممكنة إليها في مجالات أخرى، يمكن تضمين العروض بدلاً عنها صوراً لها بشرط تقديم هذه الصور أولاً إلى مديريّة الشؤون المشتركة مرفقة بالمستندات الأصلية أو المصدقة بهدف مقارنتها ثم ختم كل صورة منها من قبل هذه المديريّة مع إضافة النص التالي: **"وجدت الصورة مطابقة للنسخة الأصلية ويمكن قبولها"**.

المادة ٦: مطابقة اللوازم والخدمات المتعلقة بها للمواصفات المطلوبة

٦,١ يجب ألا يكون منشأ أي من اللوازم والخدمات المتعلقة بها والتي سيتم تسليمها وتنفيذها بموجب العقد من أي من الكيانات أو الدول المحددة وفق الفقرة الفرعية (٣,٣) من البند "أهلية للعارضين"، وعلى العارض تقديم الأدلة الموثقة عن منشأ هذه اللوازم والخدمات بناءً على طلب الجهة الشارية.

٦,٢ تعرف اللوازم وفق قانون الشراء العام على أنها الأموال المنقولة أيّاً كان نوعها ووصفها، والخدمات المتعلّقة بها إذا كانت قيمتها لا تتجاوز قيمة اللوازم نفسها، ولغايات هذه الفقرة فان اللوازم تشمل السلع والمواد الخام والآلات والمعدات والتجهيزات الآلية؛ وتشمل الخدمات المتعلقة بها خدمات مثل التأمين والتركيب والتدريب والصيانة الأولية.

٦,٣ مصطلح "المنشأ" يعني الدولة التي يتم فيها استخراج المواد أو تعدينها أو إنتاجها أو زراعتها أو معالجتها أو تصنيعها، او الدولة التي تنتج من خلال التصنيع أو المعالجة أو التجميع سلعا تجارية تختلف في صفاتها الأساسية عن مكوناتها.

المادة ٧: طلبات الإستيضاح:

على العارضين الراغبين في طلب أية إيضاحات بشأن دفتر الشروط، تقديم أسئلتهم بموجب كتاب خطي الى مؤسسة كهرباء لبنان خلال مهلة تنتهي قبل عشرة أيام من التاريخ المحدّد لإنتهاء مهلة تقديم العروض. وستقوم المؤسسة بالإجابة خطياً على هذه الإيضاحات من دون تحديد هويّة مُصدِر الطلب، إلى جميع العارضين الذين زوّدتهم المؤسسة بملفات التلزيم خلال مهلة تنتهي قبل ستة أيام من التاريخ المحدّد لإنتهاء مهلة تقديم العروض.

المادة ٨: تعديل دفتر الشروط

٨,١ يمكن للجهة الشارية، في أي وقت قبل الموعد النهائي لتقديم العروض ولأي سبب كان، سواء بمبادرة منها أم نتيجة لطلب استيضاح مقدم من أحد العارضين، أن تعدل دفتر الشروط بإصدار إضافة إليه، ويرسل التعديل فوراً إلى جميع العارضين الذين زودتهم الجهة الشارية بدفتر الشروط ويكون هذا التعديل ملزماً لهم، وينشر على المنصة الإكترونية المركزية لدى هيئة الشراء العام وعلى الموقع الالكتروني لمؤسسة كهرباء لبنان.

٨,٢ إذا أصبحت المعلومات المنشورة في دفتر الشروط مختلفة جوهريا ً نتيجة التعديل الحاصل وفقاً للفقرة الفرعية (٨,١) أعلاه، فعلى الجهة الشارية أن تقوم بنشر التعديل وجميع المعلومات المعدلة بالطريقة نفسها التي نشرت بها المعلومات ألأصلية وفي المكان نفسه، وأن تمدد الموعد النهائي لتقديم العروض إذا اقتضت الضرورة ذلك بغية إتاحة وقت كاف للعارضين لأخذ الإيضاح أو التعديل بالاعتبار في عروضهم المقدمة.

المادة ٩: لغة العرض

٩,١ يجب أن يكون العرض، وكذلك جميع المراسلات والوثائق المتعلقة به والمتبادلة بين العارض والجهة الشارية باللغة العربية.

٩,٢ يمكن تقديم الوثائق والمستندات الفنية التي تشكل جزءًا من العرض باللغة الانكليزية أو الفرنسية (حسب اللغة المعتمدة في دفتر الشروط)

المادة ١٠: صلاحية العروض (مهلة الإرتباط) :

أ- إن مدة صلاحية العروض (مهلة الارتباط) يجب أن تكون ١٢٠ يوماً على الأقل اعتباراً من اليوم المحدّد لتقديم العروض.

ب- يمكن لكهرباء لبنان أن تطلب من العارضين، قبل انقضاء فترة صلاحية عروضهم، أن يمدّدوا تلك الفترة لمدة إضافية محدّدة. ويُمكن للعارض رفض ذلك الطلب من دون مصادرة ضمان عرضه.

ج- على العارضين الذين يوافقون على تمديد فترة صلاحية عروضهم أن يمدِّدوا فترة صلاحية ضمانات العروض، أو أن يُقدِّموا ضمانات عروض جديدة تُغطّي فترة تمديد صلاحية العروض. ويُعتبَر العارِض الذي لم يُمدِّد ضمان عرضه، أو الذي لم يقدِّم ضمان عرض جديد، أنه قد رَفَض طلب تمديد فترة صلاحية عرضه.

د- يمكن للعارض أن يعدِّل عرضه أو أن يسحبه قبل الموعد النهائي لتقديم العروض دون مصادرة ضمان عرضه. ويكون التعديل أو طلب سحب العرض ساري المفعول عندما تتسلّمه المؤسسة قبل الموعد النهائي لتقديم العروض.

المادة ١١: عدم الرد على المناقصة العمومية :

إن الشركة المدعوّة لتقديم عرض ولا ترغب في الاشتراك في المناقصة، يلزمها إعلام مؤسسة كهرباء لبنان بذلك، مع تبيان سبب الامتناع عن ذلك. كما يتوجّب على كل من شاري دفاتر الشروط الذين لا يرغبون في تقديم عروض، إبلاغ مؤسسة كهرباء لبنان، بموجب كتاب خطي، بسبب إعتذاره عن تقديم عرض، والا لن يستفيد من أحكام المادة -١٢- أدناه.

المادة ١٢: الأشخاص الذين يتم إعفائهم من تسديد ثمن دفتر الشروط:

يُعفى كل من الأشخاص المحدّدين أدناه من تسديد ثمن دفتر شروط إطلاق عملية شراء جديدة، عندما تكون بديلة عن عملية شراء سابقة ملغاة لذات موضوع الشراء، سواء على أساس دفتر شروط معدّل أو بذات دفتر الشروط، وذلك لقاء إيصال (أمر قبض) شراء الدفتر الصادر عن مؤسسة كهرباء لبنان والعائد لعملية الشراء الملغاة في حينها:

- كل من شاري دفتر شروط عملية الشراء السابقة في حال اتُّخذ قرار إلغائها قبل إنتهاء مهلة تقديم العروض عليها.

- كل من العارضين الذين سبق واشتروا دفتر الشروط وتقدّموا بعروض إبّان مشاركتهم في عملية الشراء الملغاة لذات موضوع الشراء.

- كل من العارضين المحتملين الذين سبق واشتروا دفتر الشروط وتقدّموا، قبل إنتهاء مهلة تقديم العروض ، بكتب إعتذار تبيّن سبب عدم رغبتهم في تقديم عرض إبّان ومشاركتهم في عملية الشراء الملغاة لذات موضوع الشراء.

- كل من شاري دفتر شروط عملية الشراء السابقة في حال تم إلغاؤها تطبيقاً للبند "٧-أ" من المادة ٢٥ من قانون الشراء العام، أي من أجل إحداث تغييرات جوهرية غير متوقّعة على الدفتر.

المادة ١٣: محل الإقامة المختار:

على العارض أن يحدّد عنوان مكتبه الخاص في لبنان المسجل بإسمه على أن يكون مستقلاً عن مركز السكن وتعيين شخص مخوّل عند الاقتضاء استلام كل التبليغات، مع ذكر أرقام الهاتف، وكل تبليغ يكون ملزماً للمورّد إذا تم بإحدى الوسائل التالية :

١. الفاكس.
٢. البريد السريع.
٣. البريد المضمون مع إشعار بالوصول بمعزل عن تبلغ المورّد شخصياً.
٤. بواسطة موظفين محلّفين مكلّفين بالتبليغ لصقاً على مكتب العارض/المورّد وعلى لوحة الإعلانات في المبنى المركزي.

ويحق للمؤسسة إبلاغ العارض/المورّد مباشرة في حال غياب الشخص المعين لهذه الغاية.

المادة ١٤: الكفالات:

أ- التأمين المؤقت:

على العارضين، تحت طائلة الرفض، إرفاق عرضهم بتأمين مؤقت حُدّدت قيمته وفق **البند ١٤- أ مكرّر**. يتكوّن التأمين من كتاب كفالة مصرفية صادر عن مصرف مقبول لدى الدولة، أو نقداً يُدفع إلى صندوق الخزينة أو الى صندوق كهرباء لبنان المركزي في بيروت، لقاء إيصال موقع من أمين الصندوق في كهرباء لبنان.

هذا ويجب أن تكون الكفالات المصرفية صالحة لمدة //٢٨// ثمانية وعشرين يوماً إضافة على المدة المحدّدة لصلاحية العرض في دفتر الشروط هذا، ومطابقة للنموذج الذي تعتمده المؤسسة دون أي تعديل تحت طائلة رفض العرض (مُلحق رقم ٣).

لا يقبل الإستعاضة عن الضمانات بشيك مصرفي أو بمبلغ نقدي يُقدّم ضمن العرض أو بإيصال مُعطى من الخزينة عائد لضمان صفقة سابقة حتى لو كان قد تقرر رد قيمته.

يُجدد مفعول التأمين المؤقت تلقائيًا إلى أن يقرر إعادته إلى العارض.

في حال إنتهاء مهلة التزام العارضين دون أن تسند الصفقة على أحدهم، أو بعد إعلان النتيجة، تُعاد الكفالة المصرفية الى مصرف الإصدار في مهلة أقصاها بدء نفاذ العقد، وذلك لبقية العارضين ويمكن لمن دفع من هؤلاء قيمة الكفالة نقداً، استعادة هذه القيمة لقاء الإيصال المعطى لهم.

أما المورّد الذي ترسو عليه الصفقة، فيستطيع استعادة التأمين المؤقت عند طلب تحريرها، وبعد تقديم الكفالة النهائية المنصوص عنها أدناه وتوقيع العقد. تقوم المؤسسة بمصادرة التأمين المؤقت في حال لم يقم المورّد الذي رست عليه الصفقة بتوقيع العقد أو بتقديم الكفالة النهائية .

ب- الكفالة النهائية:

تحدّد قيمة الكفالة النهائية بـ ١٠ % من قيمة الصفقة الإجمالية.

تتكوّن الكفالة النهائية من كتاب كفالة مصرفية (مُلحق رقم ٣) صادر عن مصرف مقبول من مصرف لبنان يُبيّن أنه قابل للدفع غب الطلب، ويقدم ضمان العرض بإسم موضوع الصفقة لصالح مؤسسة كهرباء لبنان وإمّا نقداً يُدفع إلى صندوق الخزينة أو إلى صندوق كهرباء لبنان المركزي في بيروت، لقاء إيصال موقع من أمين الصندوق في كهرباء لبنان.

هذا ويجب أن تكون الكفالات المصرفية صالحة لمدة **سنة** تجدّد تلقائياً لحين الإستلام النهائي للتأكد من حسن تنفيذ الأشغال المطلوبة والتقديمات المنفذة.

لا يقبل الإستعاضة عن الضمانات بشيك مصرفي أو بمبلغ نقدي يُقدّم ضمن العرض أو بإيصال مُعطى من الخزينة عائد لضمان صفقة سابقة حتى لو كان قد تقرر رد قيمته.

يجب تقديم الكفالة النهائيّة إلى كهرباء لبنان خلال فترة لا تتجاوز //١٥// خمسة عشر يوماً من تاريخ نفاذ العقد، وفي حال التخلُّف عن تقديم الكفالة النهائية، يُصادَر التأمين المؤقت وتُطبق بحق الملتزم أحكام النكول المنصوص عليها في المادة ٣٣ من قانون الشراء العام، ويصبح التأمين المؤقت ملكاً لكهرباء لبنان دون سقوط حقّها في المطالبة بتعويضات إضافية عن كل عطل وضرر، كما تعمد المصلحة في هذه الحالة إما إلى إعادة طلب عروض الأسعار، وإما إلى إسناد الصفقة إلى صاحب العرض الأفضل بعد الملتزم الناكل.

تبقى الكفالة النهائية مجمدة طوال مدة التلزيم، ويُحسم منها مباشرةً وبدون سابق إنذار ما قد يترتب من غرامات أو مخالفات أو عطل أو ضرر يحدثه الملتزم إلى حين إيفائه بكامل الموجبات.

إذا ترتّب على الملتزم في سياق التنفيذ مبلغ ما، تطبيقاً لأحكام وشروط العقد، حقَّ لسلطة التعاقد اقتطاع هذا المبلغ من الكفالة النهائية ودعوة الملتزم إلى إكمال المبلغ ضمن مدّة معيَّنة، فإذا لم يفعل اعتُبِر ناكلاً وفقاً لأحكام الفقرة (أولا) من المادة ٣٣ من قانون الشراء العام.

تُعاد الكفالة النهائيّة بعد إجراء الإستلام النهائي الذي يتم، بعد **سنة** من تاريخ الإستلام المؤقت لكامل الكميّة المتعاقد عليها، وبعد أن يقدم المورّد طلباً بهذا الخصوص، وبعد التأكد من إتمام كافة موجبات العقد، وبعد حسم الغرامات والتوقيفات المحتملة بموجب دفتر الشروط.

ج - صيغة كتاب الضمان:

يجب أن تكون الكفالة المؤقتة والكفالة النهائية، تحت طائلة رفض العرض، محرّرة إلزامياً وعند طلب المؤسسة وفقاً لنص كتاب الكفالة المُرفق بدفتر الشروط هذا (مُلحق رقم ٣).

إنّ عدم ذكر المصرف التزامه بالدفع عند أول طلب وفقاً للنص المُرفق، يؤدي إلى إعتبار كتاب الكفالة غير مقبول وإلى رفض العرض دون دراسته.

لن يقبل أيّة إضافة أو أي تعديل على هذا النص.

د- الشخص المكفول :

يجب أن يكون لزاماً الشخص (مرفقاً بـ Power of Attorney) أو الشركة التي تم إسناد الصفقة لها مكفولاً من المصرف.

المادة ١٥: رفع السريّة المصرفيّة:

يُعتبر العارض فور تقديمه العرض مُلتزمًا برفع السرية المصرفية عن الحساب المصرفي الذي يودع فيه أو ينتقل إليه أي مبلغ من المال العام المتعلق بهذا التلزيم، سندًا للقرار رقم ١٧ تاريخ ٢٠٢٠/٥/١٢ الصادر عن مجلس الوزراء. لذلك على العارض توقيع التعهّد المُرفق بدفتر الشروط تحت طائلة رفض عرضه (مُلحق رقم ٥).

المادة ١٦: إلغاء الشراء و/أو أي من إجراءاته

١. يمكن للمؤسسة أن تلغي الشراء و/ أو أي من إجراءاته في أي وقت قبل إبلاغ الملتزم المؤقت إبرام العقد، في الحالات التالية:
   أ. عندما تجد المؤسسة ضرورة إحداث تغييرات جوهرية غير متوقعة على ملفات التلزيم بعد الإعلان عن الشراء؛
   ب. عندما تطرأ تغييرات غير متوقعة على موازنة المؤسسة؛

ج. عندما تنتفي الحاجة لموضوع الشراء نتيجة ظروف غير متوقعة وموضوعية وعندها لا يُعاد التلزيم خلال الموازنة نفسها أو السنة المالية نفسها؛

٢. كما يمكنها إلغاء الشراء و/أو أي من إجراءاته إذا لم يقدم أ ي عرض و/أو قدمت عروض غير مقبولة.

٣. كما يمكن للمؤسسة أن تلغي الشراء و/أو أي من إجراءاته بعد قبول العرض المقدَّم الفائز في حال تمنع الملتزم عن توقيع العقد.

٤. تلغي المؤسسة الشراء و/أو أي من إجراءاته في حالة العرض الوحيد المقبول، غير أنه يحق لها اتخاذ قرار معلّل بالتعاقد مع مقدّم العرض الوحيد المقبول إذا توافرت الشروط التالية مجتمعة :

أ. أن تكون مبادىء وأحكام هذا القانون مطبقة وأن لا يكون العرض الوحيد ناتجاً عن شروط حصرية تضمنها دفتر الشروط الخاص بمشروع الشراء؛

ب. أن تكون الحاجة أساسية ومُلحة والسعر منسجماً مع دراسة القيمة التقديرية؛

ج. أن يتضمّن نشر قرار المؤسسة بقبول العرض الفائز (التلزيم المؤقت) نصاً صريحاً بتقدم العارض المقبول ونية التعاقد معه.

د. يدرج قرار المؤسسة بإلغاء الشراء و/أو أي من إجراءاته وأسباب ذلك القرار في سجل إجراءات الشراء. كما تعمد إلى تحرير الضمانات المقدمة.

٥. لا تتحمل المؤسسة عند تطبيق الفقرة ١ و٢ من هذه المادة أي تبعة تجاه العارضين .

٦. لا تفتح المؤسسة أيـة عروض أو اقتراحات بعد اتخاذ قرار بإلغاء الشراء.

المادة ١٧: الشكوى والإعتراض

يَحقّ لكلّ ذي صفة ومصلحة، بما في ذلك هيئة الشراء العام، الإعتراض على أيّ إجراء أو قرار صريح أو ضمني تتّخذه أو تعتمده أو تُطَبّقه أيّ من الجهات المعنيّة بالشراء في المرحلة السابقة لنفاذ العقد، ويكون مخالفاً لأحكام قانون الشراء العام والمبادئ العامة المتعلقة بالشراء العام، على ان تتبع إجراءات الإعتراض المعمول بها لدى مجلس شورى الدولة لحين تشكيل هيئة الإعتراضات المنصوص عنها في قانون الشراء العام.

القسم الثاني: أحكام خاصة بالعقد وتنفيذ الإلتزام

المادة ١٨: ضرائب، رسوم، جمارك، طوابع، ضريبة على القيمة المضافة :

على المورّد تضمين عرضه جميع الرسوم والضرائب، وبالتالي يقتضي عليه اخذ العلم بالتشريع المالي اللبنـاني لتحديد تأثيره على أسعاره.

يتحمّل المورّد كامل رسوم التغمة والرسوم المالية الأخرى المفروضة الناتجة عن تنفيذ هذه الصفقة، وبصورة خاصة تجدر الإشارة إلى أنه بمقتضى القوانين والأنظمة اللبنـانية السارية، بالنسبة لرسوم التغمة، يقع على عاتق المورّد الذي تعقد معه الصفقة بما فيها قيمة الضريبة على القيمة المضافة في حال توجبها:

أ. رسم الطابع المالي ٤ بالألف كطوابع يتحملها عند توقيعه الصفقة خلال خمسة أيام عمل من تاريخ إبلاغ الملتزم (راجع المادة ٢٨ - تبليغ الصفقة).

ب. الرسم النسبي ٤ بالألف على الفواتير المسددة له من قبل مؤسسة كهرباء لبنـان ضمن إطار تنفيذ الصفقة علماً إن مؤسسة كهرباء لبنـان تحسم هذا الرسم من الفواتير لتتولى هي تسديده إلى وزارة المالية.

المادة ١٩: قيمة العقد وشروط تعديلها

١. تكون البدلات المتّفق عليها في العقد ثابتة ولا تقبل التعديل والمراجعة إلا عند إجازة ذلك أثناء تنفيذه ضمن ضوابط محدّدة وفقاً لشروط التعديل والمراجعة في الحالات الاستثنائية التي نصّت عليها المادة ٢٩ من قانون الشراء العام.
٢. تُراعى شروط الإعلان المنصوص عليها في المادة ٢٦ من قانون الشراء العام عند تعديل قيمة العقد.

المادة ٢٠: مهل التسليم:

إن مهل التسليم تعني وجوب تسليم البضاعة في مخازن كهرباء لبنـان وهذه المهلة محدّدة في **المادة ٢٠ مكرّر** من البنود الإداريّة الخاصة، ويُقصد بها إتمام كامل المستلزمات والتقديمات في الصفقة ولا تُحسم أيام الآحاد والأعياد من هذه المهلة.

علماً أن تاريخ بدء نفاذ العقد، هو تاريخ إبلاغ المُلتزم توقيع العقد من قبل المرجع الصالح لدى سلطة التعاقد.

ويقتضي هنا التمييز بين حالتين :

١. فتح الاعتماد المستندي في حال طلب السلفة :

وتبدأ مهلة التسليم بالسريان اعتباراً من تاريخ دفع السلفة للمتعهد أو لممثله على أن يكون المتعهد قد تقدم مسبقاً لمؤسسة كهرباء لبنـان بالكفالة المقابلة للسلفة ضمن مهلة سبعة أيام من تاريخ تقديمه الكفالة النهائية.

غير أنه في حال قامت كهرباء لبنـان بدفع السلفة المذكورة بعد أكثر من ثلاثين يوماً من تاريخ تسلمها الكفالة المقابلة لقيمة السلفة، فإنّ مهل التسليم تمدد لعدد من الأيام يساوي عدد الأيام المنقضية بين اليوم الواحد والثلاثين وتاريخ دفع هذه السلفة.

٢. فتح الاعتماد المستندي دون طلب السلفة :

وتبدأ مهلة التسليم بالسريان اعتباراً من تاريخ تبليغ مصرف المتعهد بفتح الإعتماد المستندي على أن يكون المتعهد قد تقدّم مُسبقاً لمؤسسة كهرباء لبنـان بالكفالة النهائية خلال فترة لا تتجاوز //١٥// خمسة عشر يوماً من تاريخ نفاذ العقد.

غير أنه في حال قامت كهرباء لبنـان بفتح الاعتماد المستندي بعد أكثر من ثلاثين يوماً من تاريخ تقديم الكفالة النهائية، فإن مهل التسليم تمدد لعدد من الأيام يساوي عدد الأيام المنقضية بين اليوم الواحد والثلاثين وتاريخ فتح الاعتماد المستندي.

المادة ٢١: شروط الدفع:

يتم تسديد قيمة الصفقة بالدولار الأميركي بواسطة اعتماد مستندي Lettre de Crédit غير قابل للرجوع عنه وقابل للتحويل لدى مصرف لبنان. يتم فتح الاعتماد المستندي خلال ثلاثين يوماً بعد أن يعيد المتعهّد نسخة كتاب الطلبية مع الكفالة النهائية، علماً أن المصاريف والرسوم الناتجة عن فتح الاعتماد تقع على عاتق المتعهّد، وفقاً لما يلي:

- ٢٠ % من القيمة الإجمالية للصفقة بمثابة سلفة (على أن لا تتجاوز في أي حال سقفاً مالياً محدداً بخمسة عشر مليار ليرة لبنانية)، في حال طلب المورّد سلفة تتخطى نسبة الـ ٢٠% (ودون سقف الخمسة عشرة مليار ليرة لبنانية)، يجب تقديم كفالة مصرفية لتغطية قيمة الفرق الذي يتجاوز النسبة المعفاة من تقديم الكفالة. تُعاد الكفالة المصرفية المُشار إليها في هذه الفقرة إلى الملتزم عند حسم كامل مبالغ السلفات.

على المورّد، تحت طائلة سقوط حقّه بالمطالبة بدفع السلفة، تقديم طلب بهذا الخصوص ضمن مهلة سبعة أيام من تاريخ تقديم الكفالة النهائية.

- (الفرق بين الـ ٩٠% ونسبة السلفة أعلاه) أو ٩٠ % (في حال عدم طلب المورّد للسلفة) من قيمة الطلبية بعد الاستلام الكمي والنوعي لكامل الكمية المطلوبة وبعد حسم الغرامات والتوقيفات المحتملة بموجب دفتر الشروط
- الباقي من قيمة الأعمال المنفذة عند الاستلام النهائي لكامل الكمية المطلوبة وبعد حسم التوقيفات والغرامات المحتملة. كما أنه يمكن للمؤسسة أن تكف عن اقتطاع التوقيفات العشرية عندما تغطي الضمانات المعطاة مخاطر ما تبقى من تنفيذ العقد. كما يحقّ لها استبدال التوقيفات العشرية بضمانة موازية.

يجب أن تنظّم الفواتير وفقاً للأصول مع مراعاة أحكام قانون الضريبة على القيمة المضافة (قانون رقم ٣٧٩ المادة ٣٨ منه).

إن الفواتير التي لا تحتوي على رقم تسجيل مورّد الأموال أو مقدّم الخدمات لدى وزارة المالية فإنه سيتم تطبيق المواد (٤١ و٤٢) من قانون ضريبة الدخل (المكلف غير المقيم) عليها.

إن مؤسسة كهرباء لبنان ستقوم بإيداع مديريّة الخزينة والدين العام جدولاً يتضمن أسماء المتعاقدين كاملة وأرقامهم الضريبية، وستمتنع عن دفع المبالغ أو الموافقة على صرفها إلا بعد الحصول على موافقة مديريّة الخزينة والدين العام.

المادة ٢٢: الأسعار:

يذكر العارض السعر الإفرادي لكل بند، وكذلك السعر الإجمالي لتقديم البضاعة – واصل مخازن كهرباء لبنان - في جدول الأسعار الموقع من قبله (مُلحق رقم ٤) مدوناً بالأرقام والأحرف دون حك أو شطب او تطريس أو زيادة كلمات غير موقّع تجاهها.

يجب ان تكون هذه الأسعار إلزامياً ثابتة وغير قابلة للمراجعة، كما يجب أن تذكر صافية دون إحتساب الضريبة على القيمة المضافة التي تحتسب منفصلة عند التسديد وتدفع فقط للمورّد المسجل فيها.

يشمل السعر الضرائب والرسوم والمصاريف مهما كان نوعها، وفي حال خضوع الملتزم للضريبة على قيمة الضريبة المضافة عليه أن يقدم سعره مفصلاً مع السعر الإجمالي (للصفقة)) بما فيه الضريبة على القيمة المضافة.

إضافة الى ذلك، اذا نشر في الجريدة الرسمية تعديل للرسوم الجمركية او البلدية، ما بين تاريخ تقديم العرض وتاريخ تخليص البضاعة في الجمارك، يصار الى تصحيح الأسعار.

في حال حصول أخطاء حسابية وبالتالي تباين بين الأسعار الإفراديّة والأسعار الإجمالية المدرجة في جدول الأسعار، فإن الأسعار الإفراديّة المحدّدة بالأحرف هي التي يعتد بها، ولا يمكن للعارض بأية حال من الأحوال الاعتداد بالسعر الإجمالي. لن يؤخذ بعين الاعتبار أيّة معادلة أخرى لمراجعة او تصحيح الأسعار.

إنّ كهـربـاء لبـنـان سـتعتمد فـي مقارنـة الأسـعار المقدمـة بـالعملات الأجنبيـة من قبل العـارضين، المعدل الأخير لتحويل العملات الأجنبية الى عملة لبـنـانية حسب آلية سعر الصرف التي سترد الى مؤسـسة كهرباء لبـنـان من قبل مصرف لبـنـان ، في التـاريخ المحدّد لتقديم العروض.

وفي الأحوال التي يجري فيها تمديد مدة العروض، يعتمد بالنسبة إلى جميع العروض المعدل الأخير لتحويل العملة الأجنبية إلى عملة لبـنـانية بالتاريخ الذي تنتهي فيه مدة التمديد، وذلك حسب آلية سعر الصرف التي سترد الى مؤسـسة كهرباء لبـنـان من قبل مصرف لبـنـان،

يُقارن سعر كل بند من جدول الأسعار على حدة. تحتفظ كهربـاء لبـنـان بحقها لجهة عقد صفقة - دون زيادة الأسعـار الإفرادية المقترحة - لبند واحد او لعدة بنود أو لكامل البضاعـة.

يمكن تعديل الكميات الملحوظة في جدول الأسعار، وبنفس الأسعار الإفرادية وشرط ان لا يتجاوز تعديل القيمة الإجمالية للصفقة إضافة ما نسبته ٢٠% من هذه القيمة وشرط ان يثبت المورد انه تلقى أمرا خطياً بهذا الخصوص من المؤسـسة.

المادة ٢٣: غرامة التأخير:

يتوجّب على الملتزم التقيُّد بالمهل المحدَّدة في العقد تحت طائلة دفع الغرامات المحدَّدة فيه.

تُفرض الغرامات بشكلٍ حكمي على الملتزم بمُجرّد مخالفته أحكام العقد دون حاجة لإثبات الضرر.

وتحتسب غرامة التـأخير نقدية هي ١/٢٥٠ من قيمة البضاعة التي تأخر تسليمها عن كل يوم تأخير (يوم عمل) ويُعتبر كسر النهار نهارًا كاملًا.

إضافة إلى ذلك، وفي حـال أدى التأخير في التسليم إلى تطبيق غرامة تتعدى عشـر (١/١٠) القيمة الإجمالية للصفقة، يحق للمؤسـسة أن تثابر على فرض الغرامة أو مصادرة الكفالات التي بحوزتها مؤقتًا الى حين تصفية الصفقة.

وفي حال الفسخ تصادر الكفالة النهائية من قبل كهربـاء لبـنـان وتصبح ملكها دون سـقوط حقها في المطالبة بتعويضات إضافية عن كـل عطل وضرر.

لا يُقبل أية فترة سـماح لتطبيق هذه الغرامات أو أي عذر للإعفاء منها، ما عدا حـالات حصول القوّة القـاهرة، وحينذاك يتوجب على المورّد تقديم البينة على وجود القـوّة القـاهرة، علماً بأن تطبيق هذه الغرامات يتم دون الحـاجة إلى إنذار مسـبق.

في مثل هذه الحـالة، على المورّد إبلاغ كـهربـاء لبـنـان بحـال القوّة القـاهرة فور حدوثها ودون إنتظار إنتهاء مهلة التسليم. وعليه تحت طائلة فقدان حقّه من إمكـانية الإعفـاء من غرامة التـأخير تقديم لكـهربـاء لبـنـان البينة عن القوّة القـاهرة في مهلة لا تتعدى خمسـة عشـر يوماً من تاريخ حصولها. تعمد المؤسـسة إلى دراسـة طلب المورّد، وفـي حـال موافقتها على الطلب تمدّد مهلة التسليم.

إن تمديد مهلة التسليم لا يرتب على المؤسـسة أيّـة موجبـات مالية أو أي تعويض للمورّد.

المادة ٢٤: الإسـتلام النوعي والكمي:

فور وصول البضاعة الى مخـازن كهـرباء لبـنـان وإسـتلام الفاتورة العائدة لها، تباشـر كهـربـاء لبـنـان بالإسـتلام النوعي والكمي للبضاعة. اذا تبين ان البضاعة المقدّمة مطابقة لما هو مطلوب في دفتر الشـروط، يتم فوراً إعلان الإسـتلام النوعي والكمي ودفع المبالغ المستحقة بعد حسم التوقيفات والغرامات المحتملة. ان هذا الإسـتلام يؤدي الى نقل الملكية.

تحتفظ كهـربـاء لبـنـان بحقها بأن ترفض البضاعة إذا تبين أنها غير مطابقة لما هو ملحوظ في دفتر الشـروط أو لوجود عيوب أو عطل أو نقص فيها.

المادة ٢٥: عناصر الضمان:

إن عنصر الضمان Term of Warranty هو عدم وجود شوائب أو عيوب في مواصفات البضاعة المسلّمة. وفي حال تبيّن وجود مثل هذه العيوب يتوجّب على المورّد وعلى نفقته، تقديم كميّات متساوية للبضاعة المشوبة بالعيوب، خلال مهلة **شهر** من تاريخ تبليغه (وفي مهلة أقصر في حال الضرورة)، وتعتبر عندئذ فترة الضمان سارية إبتداءً من تاريخ تقديم الكميات البديلة، وللمؤسسة دون سواها الحق في تقدير هذه الحالات وهي تكتفي بإبلاغ المورّد خطياً.

ان فترة ضمان البضاعة هي **سنة** من تاريخ إجراء الإستلام المؤقت لكامل الكميّة المتعاقد عليها، وتكون هذه الضمانة مغطاة بالكفالة النهائية.

المادة ٢٦: اختبار قبول المصنع

تحتفظ المؤسسة بحقها في إجراء جميع الاختبارات في المصانع (Factory Tests) التي تراها مناسبة، من قبل منظمة مراقبة (طرف ثالث) يتم تعيينها من قبل المؤسسة، وذلك وفقاً للمعايير الموضحة في المواصفات الفنية.

يتعين على الشركة الصانعة، تحت طائلة إلغاء الطلبية، أن توفر جميع التسهيلات اللازمة لهذا الطرف الثالث لتمكينه من تنفيذ مهمته.

ومع ذلك، إن الترخيص بشحن المواد الصادر عن منظمة المراقبة لا يشكل استلاماً لهذه المواد كما هو محدد في دفتر الشروط هذا؛ يعود الأمر إلى المؤسسة وحدها لإعلان استلام المواد.

وبالتالي، تحتفظ المؤسسة بحقها في رفض كل أو جزء من المواد غير المطابقة، دون أن يتمكن المورد من الاستفادة من قاعدة تصريح الشحن الممنوحة من قبل منظمة المراقبة، وحتى إذا تم بالفعل إرسال المواد إلى الموقع؛ في هذه الحالة الأخيرة، يتحمل المورد كافة تكاليف إعادة إرسال المواد واستبدالها، ولن يكون قادراً على المطالبة بأي وقت إضافي بهذا الخصوص.

علماً أنه إذا كان هذا الاستبدال سيؤدي إلى تأخير في فترة التسليم التعاقدية، يتحمل المورد العقوبات المنصوص عليها في وثائق العطاء هذه. من ناحية أخرى، تظل هيئة الرقابة مخولة تماماً بإعلان رفض كل أو جزء من المواد التي لا تتوافق مع المواصفات الفنية لدفتر الشروط هذا.

المادة ٢٧: الإستلام النوعي والكمي:

فور وصول البضاعة الى مخازن كهرباء لبنان وإستلام الفاتورة العائدة لها وكذلك بيانات الرقابة في المصنع (Statements of control in factories)، تباشر كهرباء لبنان بالإستلام النوعي والكمي للبضاعة. يجب على المورد التأكد من إرسال التقارير الرسمية للاختبارات في المصانع إلى مؤسسة كهرباء لبنان.

اذا تبين ان البضاعة المقدّمة مطابقة لما هو مطلوب في دفتر الشروط بعد دراسة التقارير الرسمية للرقابة وفحص البضاعة، يتم فوراً إعلان الإستلام النوعي والكمي ودفع المبالغ المستحقة بعد حسم التوقيفات والغرامات المحتملة. ان هذا الإستلام يؤدي الى نقل الملكية.

تحتفظ كهرباء لبنان بحقها بأن ترفض البضاعة إذا تبين أنها غير مطابقة لما هو ملحوظ في دفتر الشروط أو لوجود عيوب أو عطل أو نقص فيها.

المادة ٢٨: تبليغ الصفقة :

تحتفظ مؤسسة كهرباء لبنان بحقها في تبليغ العارض موافقتها على عقد الصفقة إما بالفاكس أو بكتاب موجز، كما تنشر بالتزامن قرارها بشأن قبول العرض الفائز (التلزيم المؤقت) .

لذلك يقتضي على العارض تحديد رقم جهاز فاكس حيث يجب نظامياً تبليغ الصفقة تحت طائلة عدم قبول عرض،

على أن تودع مؤسسة كهرباء لبنان لاحقاً المتعهد:

- نسخة عن كتاب الطلبية (العقد) مع تفاصيل شروط الصفقة.
- قسيمة الطلبية.

يدخل قرار قبول العارض الفائز (التلزيم المؤقت) حيز التنفيذ عند إنتهاء فترة التجميد البالغة عشرة أيام عمل والتي تبدأ من تاريخ نشر قرار قبول العرض الفائز (التلزيم المؤقت). يعيد الملتزم المؤقت نسخة عن كتاب الطلبية (العقد) الى مؤسسة كهرباء لبنان موقعة منه حسب الأصول خلال مهلة //١٥// خمسة عشر يوماً (من تاريخ استلام كتاب وقسيمة الطلبية)، ملصقاً عليها الطوابع المالية البالغة قيمتها أربعة بالألف من قيمة العرض في حال كانت قيمة هذه الطوابع لا تتجاوز المليوني ليرة لبنانية. وفي حال تجاوزت قيمة الطوابع الـ المليوني ليرة لبنانية، على الملتزم المؤقت أن يبرز أيضاً، إيصالاً لدى وزارة المالية يثبت أن رسم الطابع المالي البالغ ٤ بالألف من قيمة العرض قد سُدّد خلال خمسة أيام عمل وفقاً للقانون.

يتم التوقيع على كتاب الطلبية (العقد) من قبل المؤسسة خلال مهلة //١٥// خمسة عشر يوماً من تاريخ توقيع العقد من قبل الملتزم المؤقت. حيث يبدأ نفاذ العقد عندما يوقع الملتزم المؤقت (المتعهد) والمؤسسة عليه.

في حال تمنّع الملتزم المؤقت عن توقيع العقد، تصادر المؤسسة ضمان عرضه (التأمين المؤقت). في هذه الحالة يمكن للمؤسسة أن تلغي الصفقة أو أن تختار العرض الأفضل من بين العروض الأخرى الفائزة وفقاً للمعايير والاجراءات المحددة في قانون الشراء العام وفي ملفات التلزيم، والتي لا تزال صلاحيتها سارية المفعول .تُطبَّق أحكام هذه المادة على هذا العرض بعد إجراء التعديلات اللازمة.

ولكون العقد مكتملاً بمجرد إبلاغ المتعهد، فأن توقيع هذا الأخير نسخة الطلبية يعني ببساطة أن أحكام كتاب الطلبية مطابقة للتي وردت في العرض المقدم منه.

إما إذا ارتأت مؤسسة كهرباء لبنان انه من غير الضروري إعلام قرارها بواسطة فاكس أو كتاب مختصر، فإن كتاب الطلبية المفصل وقسيمة الطلبية تكونا عقد الالتزام.
على الشركات التي رسا عليها الالتزام وجوب التقيد بأحكام المرسوم الاشتراعي قم ٦٧ تاريخ ٥ آب ١٩٦٧ وملحقاته الذي يفرض رسم الطابع المالي على الصكوك المحددة بموجب المادة ٢ من هذا المرسوم الاشتراعي، كما ورد أعلاه.

المادة ٢٩: النكول، الإنهاء، الفسخ ، ونتائج إنتهاء العقد:

أولاً – النكول

- يعتبر الملتزم ناكلاً إذا خالف شروط تنفيذ العقد أو أحكام دفتر الشروط، وبعد إنذاره رسمياً بوجوب التقيد بكافة موجباته من قبل المؤسسة، وذلك خلال مهلة عشرة أيام من تاريخ الإنذار، وانقضاء المهلة هذه دون أن يقوم الملتزم بما طُلب منه.

- لا يجوز اعتبار الملتزم ناكلاً إلا بموجب قرار معلّل يصدر عن المؤسسة بناء على موافقة هيئة الشراءالعام .

- إذا اعُتبر الملتزم ناكلاً، يفسخ العقد حكماً دون الحاجة إلى أي إنذار، وتطَّبق الإجراءات المنصوص عليها في الفقرة الأولى من البند الرابع من هذه المادة.

ثانياً - الإنهاء

١. ينتهي العقد حكماً دون الحاجة إلى أ ي إنذار في الحالتين التاليتين:
- عند وفاة الملتزم إذا كان شخصاً طبيعياً، إلا إذا وافقت المؤسسة على طلب مواصلة التنفيذ من قبل الورثة.
- إذا أصبَح الملتزم مفلساً أو معسراً أو حُلت الشركة، وتطبق عندئذ الإجراءات المنصوص عليها في الفقرة الثانية من البند الرابع من هذه المادة.

٢. يجوز للمؤسسة إنهاء العقد إذا تعذرعلى الملتزم القيام بأي من التزاماته التعاقدية بنتيجة القوة القاهرة.

ثالثاً – الفسخ

١. يفسخ العقد حكماً دون الحاجة إلى أي إنذار في أي من الحالات التالية:

أ. إذا صدر بحق الملتزم حكم نهائي بارتكاب أي جرم من جرائم الفساد أو التواطؤ أو الإحتيال أو الغش أو تبييض الأموال أو تمويل الإرهاب أو تضارب المصالح أو التزوير أو الإفلاس الإحتيالي، وفقاً للقوانين المرعية الاجراء.

ب. إذا تحققت أي حالة من الحالات المذكورة في المادة ٨ من قانون الشراء العام.

ج. في حال فقدان أهلية الملتزم.

٢. إذا فسخ العقد لأحد الأسباب المذكورة في الفقرة الأولى من هذا البند، تطبق الإجراءات المنصوص عليها في الفقرة الأولى من البند الرابع من هذه المادة.

رابعاً – نتائج انتهاء العقد

١. في حال تطبيق إحدى حالات النكول أو الفسخ المحددة في هذه المادة، تعمد المؤسسة إلى إعادة التلزيم وفقاً للأصول المنصوص عليها في هذا القانون أو تنفذها بنفسها إذا كان لديها المؤهلات والقدرات الكافية لذلك دون اللجوء إلى أي نوع من أنواع التعاقد. فإذا أسفر التلزيم الجديد أو التنفيذ عن وفر في الأكلاف، عاد الوفر إلى الخزينة، وإذا أسفر عن زيادة في الأكلاف، رجعت المؤسسة على الملتزم الناكل بالزيادة. في جميع الأحوال يصادر ضمان حسن التنفيذ (الكفالة النهائية) مؤقتاً إلى حين تصفية التلزيم.

٢. في حال تحققت حالة إفلاس الملتزم أو إعساره، تتبع فوراً، خلافاً لأي نص آخر، الإجراءات التالية:

أ. يصادر ضمان حسن التنفيذ (الكفالة النهائية) مؤقتاً لحساب الخزينة؛

ب. تحصي المؤسسة الأشغال أو اللوازم أو الخدمات المنفذة أو المواد المدخرة قبل تاريخ إعلان الإفلاس وتنظم بها كشفاً تصرف قيمته مؤقتاً أمانة بإسم الخزينة؛

ج. تعمد المؤسسة إلى إعادة التلزيم وفقاً للأصول المنصوص عليها في قانون الشراء العام أو تنفذها بنفسها إذا كان لديها المؤهلات والقدرات الكافية لذلك دون اللجوء لى أي نوع من أنواع التعاقد، فإذا أسفر التلزيم الجديد أو التنفيذ عن وفر في الأكلاف، يعود الوفر إلى الخزينة، ويدفع ضمان حسن التنفيذ (الكفالة النهائية) وقيمة الكشف المبين في الفقرة السابقة إلى وكيل التفليسة. وإذا أسفرت عن زيادة في الأكلاف، تقتطع الزيادة من الضمان وقيمة الكشف المذكور ويدفع الباقي إلى وكيل التفليسة. وإذا لم يكف ذلك لتغطية الزيادة بكاملها، يكتفى بقيمة الضمان والكشف.

٣. في حال وفاة الملتزم وعدم متابعة التنفيذ من قبل الورثة، تستلم الأعمال أو الخدمات المنَّفذة أو السلع المقدمة، وتصرف قيمة مستحقاته باسم الورثة.

٤. لا يترتب أي تعويض عن الخدمات المقدمة أو الأشغال المنفذة من قبل من يثبت قيامه بأي من الجرائم المنصوص عليها في الفقرة الفرعية "أ" من الفقرة الأولى من "ثالثاً" من هذه المادة5 .ُ

٥. ينشر قرار انتهاء العقد وأسبابه على الموقع الالكتروني للمؤسسة إن وجد وعلى المنصة الإلكترونّية لدى هيئة الشراء العام.

المادة ٣٠: قوانين الصفقة :

يحكم القانون اللبناني هذه الصفقة، كما يخضع المورّد في كل ما لا يتعارض مع أحكام دفتر الشروط هذا لأحكام:

١- دفتر الشروط والأحكام العامة المفروضة على موردّي الأشغال العامة (قرار وزارة الأشغال العامة الصادر بتاريخ ٣/٢٠ /١٩٤٢).
٢- دفتر الشروط العام المتعلق بالإنشاءات العائدة للأشغال العامة (المرسوم رقم ٤٠٥ الصادر بتاريخ ١٩٤٢/٣/٢١).
٣- قانون الشراء العام رقم ٢٤٤ تاريخ ٢٠٢١/٠٧/١٩ وتعديلاته.

يلفت إنتباه العارض إلى الأنظمة والقوانين القاضية بمقاطعة إسرائيل.
إن جميع النزاعات التي يمكن أن تنشأ من جراء تنفيذ أو تفسير أحكام هذه الصفقة ينظر فيها القضاء اللبناني المختص.

المادة ٣١: النصوص والمراسلات الرسمية :
فيما يعود لكافة المستندات، العروض، المذكرات، العقود، الملاحظات الفنية، المراسلات، الفواتير إلخ ... على المورّد توجيهها الى كهرباء لبنان باللغة العربية الا في الحالات التي تتطلب التعامل بلغة أجنبية حيث يقتضي التعامل باللغة الفرنسية، او الإنكليزية، حيث تصبح جميع هذه المستندات ملكاً لمؤسسة كهرباء لبنان بمجرد تقديمها وانتهاء مهلة تقديم العروض. يجب ان تحمل جميع المراسلات إسم صاحب المفوض بالتوقيع والمصرح عنه قانونياً (Power Of Attorney) وصفته او مسؤوليته في الشركة بشكل واضح ودقيق.

المادة ٣٢: موافقة المؤسسة:
تكون موافقة المؤسسة بعد الإستلام المؤقت مع التحفظ لجهة أيّة عيوب في الصنع (défauts de fabrication) قد تظهر قبل إجراء الإستلام النهائي.

المادة ٣٣: الإقصاء
تطبق أحكام الإقصاء على الملتزم الذي يعتبر ناكلًا أو الذي يصدر بحقه حكم قضائي نهائي وفقًا لما نصت عليه المادة ٤٠ من قانون الشراء العام.

المادة ٣٤: النزاهة
تُطبّق أحكام المادة ١١٠ من قانون الشراء العام.

القسم الثالث: الشروط الإداريّة الخاصة

١٤ - أ مكرّر: الكفالات:

ان قيمة التأمين المؤقت تبلغ مليار وأربعماية مليون ليرة لبنانية.

٢٠ - مكرّر: مهل التسليم:

إن مهلة التسليم هي **عشرة أشهر** كحد أقصى.

٢١ مكرر – شروط الدفع :

يتم الدفع بعد شهرين من تاريخ الاستلام الكمي والنوعي للبضاعة.

٢٩ - مكرّر: رابعاً- نتائج انتهاء العقد:

ستقوم المؤسسة بتقييم ملتزمي الصفقات لديها وفق الجدول المذكور في المرفق رقم -٦-.

مُلحق رقم ١: المواصفات الفنية

A. Equipment 66 KV

1. Main Technical Characteristics – Circuit Breaker

SF6 Circuit Breaker, 1250A, 31.5 kA (Standard : IEC 62271-100)

DESIGNATION	SPECIFIED VALUES
Rated voltage	72.5 kV
Maximum operation voltage	72.5 kV
Rated current	1250 A
Admissible short-circuit current, peak value	31.5 kA
Rated operating sequence	O – 0.3 s – CO – 3 min – CO
Rated withstand voltage	
- at power frequency (50 Hz, 1 min)	140 kV rms
- at lightning impulse (1.2/50 µs)	325 kV
Rated short-circuit breaking capacity	
- symmetric short- circuit	31.5 kA
- asymmetric short-circuit	50 %
Minimum number of tripping	10,000
Rated frequency	50 Hz
First-pole-to-clear factor	1.3
Short-circuit making time	50 kA peak
Total break time	50 ms
Motor circuit voltage	125/230 V DC dual voltage

SF6 Circuit Breaker, 2500A, 31.5 kA (Standard : IEC 62271-100)

DESIGNATION	SPECIFIED VALUES
Rated voltage	72.5 kV
Maximum operation voltage	72.5 kV
Rated current	2500 A
Admissible short-circuit current, peak value	31.5 kA
Rated operating sequence	O – 0.3 s – CO – 3 min – CO
Rated withstand voltage	
- at power frequency (50 Hz, 1 min)	140 kV rms
- at lightning impulse (1.2/50 µs)	325 kV
Rated short-circuit breaking capacity	
- symmetric short-circuit	31.5 kA
- asymmetric short-circuit	50 %

Minimum number of tripping	10,000
Rated frequency	50 Hz
First-pole-to-clear factor	1.3
Short-circuit making time	50 kA peak
Total break time	50 ms
Motor circuit voltage	125/230 V DC dual voltage

2. Surge Arresters

2.1 Standards and Codes

The surge arresters shall comply with the updated IEC codes (if any) of 60099-4, 60071, 60038, 60137, 60376, 60060-1, 60282, 60296, 60358, 61233, 61633 and 60694.

2.2 Design and Ratings

The surge arresters shall be composite and of the zinc oxide type. They have to be provided with a pressure gauge. At their bases, an insulating support must be provided. The connecting terminal from the HV side should be of Aluminum Alloy.

Surge arresters shall be provided with discharge counters, and shall be equipped with indicators that indicate the operating status of the surge arresters.

2.3 Main Technical Characteristics

DESIGNATION	SPECIFIED VALUES
Rated voltage of the lightning arrester	72.5 kV rms
Rated voltage of the network	66 kV rms
Maximum network voltage	72.5 kV rms
Maximum continuous operating voltage U_r	60 kV rms
Rated discharge current (wave 8/20 µs)	10 kA
Discharge class IEC 99 – 4	Class 2
Rated lightning impulse withstand voltage	325 kV rms (peak value)

3. Current Transformers

3.1 Standards and Codes

The Current Transformers (CTs) shall comply with the updated IEC codes (if any) of IEC codes 60044-1, 60071, 60038, 60137, 60376, 60060-1, 60282, 60296, 60358, 61233, 61633 and 60694.

3.2 Ratings

The required Current Transformers shall have the following electrical characteristics and ratings as indicated in the table below :

Type	Core Ratios		Class of Accuracy for Each Core	
	Primary	Secondary	Core 1	Core 2
1	2000 A	1 - 1 A	cl 5P20 20 VA	cl 0.5 20 VA
2	1250 A	1 - 1 A	cl 5P20 20 VA	cl 0.5 20 VA
3	500 - 1000 A	1 - 1 A	cl 5P20 20 VA	cl 0.5 20 VA
4	200 - 400 A	5 - 5 A	cl 5P20 50 VA	cl 0.5 50 VA
5	500 - 1000 A	5 - 5 A	cl 5P20 50 VA	cl 0.5 50 VA
6	1000 - 2000 A	5 - 5 A	cl 5P20 50 VA	cl 0.5 50 VA

3.3 Design and Performance

The current transformers shall be of the outdoor type, single-phase, porcelain-clad, oil-filled hermetically sealed units for in-line connection on the bus.

The current transformers shall be designed to carry continuously a current of 120 % of the rated current. The rated dynamic current shall be 2.5 I_{th}.

Each current transformer shall be provided with an oil level indicator.

Current transformers shall be provided with a sealed membrane to prevent air from entering the oil-impregnated insulation system, if the current transformer is placed in an abnormal position during shipment or storage.

3.4 Main Technical Characteristics

DESIGNATION	REQUIRED TECHNICAL VALUES
Highest system voltage	72.5 kV
Rated system voltage	72.5 kV
Rated impulse withstand voltage (1.2/50μs)	325 kV peak
Rated power frequency withstand voltage 1 min, 50 Hz	140 kV r.m.s
Rated short-time thermal current (I_{th})*	.....
Rated dynamic current*	.....
Primary windings: number*	.....
Secondary windings: number	.....
1. measurement*	.....
2. protection*	.....
Rated current ratio*	.....
Accuracy class	.....
1. measuring core*	
2. protection core*	

* *To be filled in by the Bidder for each type of the required CTs.*

4. Combined Current/Voltage Transformers

4.1 Standards and Codes

The Combined Current/Voltage Transformers shall comply with the updated IEC codes (if any) of IEC codes 60044-1, 60044-2, 60044-3 and 60044-5.

4.2 Ratings

The ratings and electrical characteristics of the Combined Current/Voltage Transformers shall be as follows:

		Current Transformer	Voltage Transformer
Core Ratios	Primary	500 - 1000 A	$66/\sqrt{3}$ kV
	Secondary	5 - 5 A	$110/\sqrt{3}$ V
Class of Accuracy for Each Core	Core 1	cl 5P20 50 VA	
	Core 2	cl 0.5 50 VA	cl 0.5 200 VA

4.3 Design and Performance

The Combined Current/Voltage Transformers shall be used to provide both current and voltage measurements from a single device. The Combined Current/Voltage Transformers shall be suitable to operate in outdoor conditions and at relative humidity up to 100 %. The combined transformers shall be leak proof, and the transformer oil shall conform to IEC 60296 standard requirements. All external parts shall be robust and made from corrosion resistant materials. The expansion bellows shall be equipped with oil level indicators to enable observations of thermal changes in oil volume.

4.4 Main Technical Characteristics

DESIGNATION	REQUIRED TECHNICAL DATA
Rated system voltage	72.5 kV
Impulse withstand voltage (peak)	350 kV
Minimum creepage distance	1620 mm
Dimensions*	-----

* *To be provided by the Bidder*

5. HV Disconnectors Switches

5.1 Standards and Codes

The HV Disconnectors shall comply with the updated IEC codes (if any) of IEC codes 62271-102, 60071, 60137, 60376, 61233, 61633 and 60694.

5.2 Ratings

The ratings and electrical characteristics of the required disconnector switches shall be as follows:

Designation	Rated Current	Rated Voltage
Pantograph Disconnector Switch	1250 A	72.5 kV
Pantograph Disconnector Switch	2000 A	72.5 kV
Rotary Disconnector Switch	1250 A	72.5 kV
Rotary Disconnector Switch	2000 A	72.5 kV
Rotary Disconnector Switch + MALT	1250 A	72.5 kV

5.3 Design and Performance

The disconnector switch shall be supplied fully equipped and ready for operation. The disconnectors shall be of the outdoor three poles switches, and shall be motor operated. The operating mechanism shall have an indicator showing the direction of motion required to open and close the switch.

5.4 Control Cabinet

The weatherproof operating device shall include provisions for padlocking the switch in either the fully open or fully closed position. Motors shall be protected by means of circuit breakers provided with thermal relays for all the three phases, without fuses.

Every electrical command has to include an emergency manual control, with the identification of the operating direction.

Signaling contacts shall be provided and shall have to give signals for "open" (green) or "closed" (red) position only after self-locking, if this device is necessary to insure the maintaining of the position.

In addition, other auxiliary contacts shall be used for interlocking purposes. These contacts shall be of short type and shall not make the interlocked device operational unless the concerned switch is fully open or close.

8 spare auxiliary contacts (4 open and 4 closed) shall be forecasted.

5.5 Lockout of the Position open/close

The lockout has to be possible only in the open and closed position. For the mechanical command, as well as for the electrical one, the lockout must be possible only for two positions.

The lockout has to be achievable by means of a padlock in the following manner:

- For disconnectors with manual mechanical control

  - By blocking the control device

- For disconnectors with electrical control:

  - By blocking the emergency control
  - By realizing a visible or, at least recognizable cut-off of all the phases of the motor supply and of the control circuit

A single padlock, easily accessible from the ground level, has to realize these two operations.

5.6 Main Technical Characteristics

DESIGNATION	SPECIFIED VALUES
Type	---------
Rated system voltage	72.5 kV
Rated current	---------
Rated frequency	50 Hz
Rated short-time withstand current	---------
Rated withstand voltage to earth and between poles: - power frequency (50 Hz, 1 min) - lightning impulse (1.2/50 µs)	140 kV r.m.s. 325 kV
Insulators	---------
Connection	---------
Auxiliary contacts	---------

Earthing device 50 Hz Supply voltage Alarms and motor circuit voltage	230/400 V 125/230 V DC dual voltage

* *To be filled in by the Bidder for each type of the required Disconnector Switches*

6. Voltage Transformers

6.1 Standards and Codes

The voltage transformers shall comply with the updated IEC codes (if any) of IEC codes 60044-2, 60071, 60038, 60137, 60376, 60060-1, 60282, 60296, 60358, 61233, 61633 and 60694.

6.2 Ratings

The voltage transformers shall have the following electrical characteristics and ratings:

Item	Unit	
Rated primary voltage	kV	$66/\sqrt{3}$
Rated secondary voltage windings 1 and 2	V	$110/\sqrt{3}$ - $110/\sqrt{3}$
Rated burden and accuracy classes		
· Winding 1	-	50 VA, Cl 3 P
· Winding 2	-	50 VA, Cl 0.5

6.3 Design and Performance

The voltage transformers (VT) shall be of the outdoor type, single-phase, porcelain-clad, oil-filled and hermetically sealed.

The porcelain used shall have a long creepage path to ensure approved characteristics at 50 Hz.

6.4 Main Technical Characteristics

DESIGNATION	REQUIRED TECHNICAL DATA
Rated system voltage	72.5 kV
Type	outdoor, single-phase
Rated primary voltage (network)	66/√3 kV
Rated secondary voltage	110/√3 - 110/√3 V
Insulation level	
Power frequency withstand voltage 1 min, 50 Hz (kV r.m.s.)	140 kV
Impulse withstand voltage (peak)	325 kV
Rated withstand voltage secondary to earth 1 min (r.m.s.)	2 kV
Burden	50 VA
Accuracy class	0.5 – measurement 3P – protections

7. Capacitor Voltage Transformer

7.1 Standards and Codes

The capacitor voltage transformers shall comply with the updated IEC codes (if any) of IEC codes 60044-2, 60071, 60038, 60137, 60376, 60060-1, 60282, 60296, 60358, 61233, 61633 and 60694.

7.2 Ratings

The capacitor voltage transformers shall have the following electrical characteristics and ratings:

Item	Unit	
Rated primary voltage	kV	$66/\sqrt{3}$
Rated secondary voltage windings 1 and 2	V	$110/\sqrt{3}$ - $110/\sqrt{3}$
Rated burden and accuracy classes		
· Winding 1	-	50 VA, Cl 3 P
· Winding 2	-	50 VA, Cl 0.5

7.3 Design and Performance

The capacitor voltage transformers (CVT) shall be of the outdoor type, single-phase, porcelain-clad, oil-filled, hermetically sealed capacitor units.

The capacitor units shall be sealed in housings of porcelain. The porcelain used shall have a long creepage path to ensure approved characteristics at 50 Hz.

7.4 Main Technical Characteristics

DESIGNATION	REQUIRED TECHNICAL DATA
Rated system voltage	72.5 kV
Type	outdoor, single-phase
Rated primary voltage (network)	66/√3 kV
Rated secondary voltage	110/√3 - 110/√3 V
Insulation level Power frequency withstand voltage 1 min, 50 Hz (kV r.m.s.)	140 kV
Impulse withstand voltage (peak)	325 kV
Rated withstand voltage secondary to earth 1 min (r.m.s.)	2 kV
Burden	50 VA
Accuracy class	0.5 – measurement 3P – protections

8. Wall Bushings

8.1 Standards and Codes

Two types of composite wall bushings shall be supplied. The first type shall be of rated current of 1250 A and the second type shall be of rated current of 2500 A.

The composite insulators shall comply with the updated IEC code (if any) of IEC 60137.

8.2 Design and Ratings

The dimensions and characteristics of the composite insulator shall be specified by the Supplier.

8.3 Main Technical Characteristics

DESIGNATION	SPECIFIED VALUES
Rated system voltage	66 kV
Highest system voltage	72.5 kV
Rated lightning impulse withstand voltage (1.2/50 µs)	325 kV peak
Power frequency withstand voltage 1 min, 50 Hz	140 kV r.m.s

Creepage path in mm/kV	25~31

9. Composite Insulators

9.1 Standards and Codes

The composite insulators shall comply with the updated IEC codes (if any) of IEC codes 61462, 60168, 62217 and 60060-1 and 60068-2-17.

9.2 Design and Ratings

The dimensions and characteristics of the composite insulator shall be specified by the Supplier.

9.3 Main Technical Characteristics

DESIGNATION	SPECIFIED VALUES
Rated system voltage	66 kV
Highest system voltage	72.5 kV
Rated lightning impulse withstand voltage (1.2/50 μs)	325 kV peak
Power frequency withstand voltage 1 min, 50 Hz	140 kV r.m.s
Creepage path in mm/kV	26

B. Equipment 150-220 KV

	Caractéristiques techniques		
#	Désignation		Valeurs specifiées
1	Sectionneur Barres 150 KV, 2500A: 220VCC	Type	Tripolaire rotatif à 2 colonnes
			Extérieur
		Tension maximale de service	170 KV
		Courants assignés en service continu	1250A
			2500A
		Fréquence	50 Hz
		Courant de courte durée admissible assigné (1sec)	31.5 KA eff
		Valeur crête courant admissible assignée	80 KA crête
		Tension de tenue à la terre et entre pôles	325 KV (50 Hz - 1 mn)
			750 KV (au choc)
		Isolateurs	Porcelaine
		Raccordement avec Plages d'aluminium vertical	existant
		Contacts auxiliaires	8 circuits
		Tension d'alimentation à 50 Hz	220/380 V
		Tension du circuit de signalisation et commande	220 V continu
		Efforts maximaux dûes aux conducteurs raccordés	Efforts longitudinal (0.85 kN)
			Efforts transversal (0.4 kN)
			Efforts vertical (1.1 kN)
		Normes	CEI 62271-001
			CEI 62271-102
			CEI 61128
			CEI 61129
			CEI 60060
			CEI 60273
			CEI 60815
		couples résistants mesuré avant et après les essais	maximum 20 % différence entre les valeurs relevées

			Valeurs specifiées
1	Sectionneur Barres 150 KV, 2500A :220VCC	Mode de manoeuvre	Levieu de 60 à 90 cm se débattant dans un plan horizontal ou vertical (0.2 kN) (0.45 kN sur 1/2 tour)
			Manivelle de rayon moyen (40 cm) environ nécessitant quelques tours: 4 à 10 (0.1 kN) (0.225 kN sur 1/2 tour) ou Manivelle de petit rayon (15 cm) environ nécessitant un grand nombre de tours: 50 à 100 (0.05 kN) (
		Temps de manoeuvre	10 sec
		impulsion minimale pour commande du moteur	30 ms
		entretien et graissage	aucun des deux
		protection du moteur	contacteur avec relais thermique pas de fusible
		protection de l'opérateur	commande manuelle de secours par coupure de l'alimentation de commande et du moteur
		contacts de signalisation	signaler O ou F après autoverrouillage
		Verrouillage	verrou visible en fin de course
		condamnation	effectuée pour commandes mécaniques et électrique dans les 2 positions O et F
		essais individuels	Essai de tenue à sec à 50 Hz une minute
			Essais de routine sur les porcelaines
			Essais spécifiques à l'armoire de commande

			Valeurs specifiées
1	Sectionneur Barres 150 KV, 2500A :220VCC	essais de type	Essai diélectrique de tension de choc de foudre
			Essai de tenue à la tension à 50 Hz du circuit principal
			Essais de pollution artificielle
			Essais de tension des circuits auxiliaires et de commande
			Essais de tension de perturbation radioélectrique
			Essais d'échauffement
			Mesure de la résistance du circuit principal ou mesure des chutes de tension entre entrée et sortie du circuit principal sous 100 A en courant continu
			Essais au courant de courte durée et à la valeur de crête du courant admissible
			Essais de fonctionnement et d'endurance mécanique
2	Sectionneur Barres 150 KV, 1250A :220VCC	même chose que 1	même chose que 1

3	Parafoudre 150 KV, 10KA	Type	Extérieur
			à oxyde métallique
			sans éclateur
			posé
		Tension nominale du réseau KV eff	150 KV
		Tension maximale du réseau KV eff	170 KV
		Tension de régime permanent Uc KV eff	≥ 98 KV
		Tension assignée du parafoudre KV eff	≥ 144 KV
		Niveau de protection KV crête	≤ 390 KV
		Valeur minimale du courant de défaut pour l'essai KA	31.5 KA (0.5 s)
		Courant nominal de décharge (onde 8/20)	10 KA
		Tenue au courant (crête) de grande amplitude (onde 4/10)	100 KA

		normes	CEI 60099-4
		degré de pollution très fort	zone 4
		limiteur de pression cas de parafoudre en procelaine	existant
		base de la parafoudre	socle isolant
		prise de courant côté ligne	plage calibrée en alliage d'aluminium
		prise de courant côté terre	plat en cuivre percé d'un trou en son centre
		compteur de décharge	existant
		indicateur hors service	existant
		essais individuels	Mesure de la tension de référence
		essais de type	Essais de tenue de l'isolation de l'enveloppe du parafoudre
			Essais de vérification des tensions résiduelles
			Essais de tenue aux chocs de courant de longue durée
			Essais de fonctionnement
			Essais de décharges partielles
			Essais d'étanchéité

4	Transformateur de courant 220KV; 300-600/5-5-5; 50VA (5P20-5P20-0.5)	Type	Extérieur
		Tension de service maximum	245 KV
		Tension de tenue diélectrique au choc	1050 KV crête
		Tension de tenue diélectrique à 50 Hz	460 KV
		Courant de court-circuit thermique assigné (I th)	31.5 KA eff 1sec
		Courant admissible instantanée	80 KA crête
		Enroulements primaires : Nbre	2
		Enroulements secondaires : Nbre	3
		mesure	1
		protection	1
		protection (différentielle de barres)	1
		Efforts longitudinal maximal sur les bornes	0.6 kN
		Efforts vertical maximal sur les bornes	0.6 KN
		Efforts transversal maximal sur les bornes	0.2 kN
		Rapport de transfomation enroulement mesure et protection	300 - 600 / 5 A
			400 - 800 / 5 A
			500 - 1000 / 5 A
		Puissance de précision	50 VA
		Puissance de l'enroulement mesure	15 VA

		Puissance de l'enroulement protection	10 VA
		Puissance de l'enroulement protection (différentielle de barres)	20 VA
		Classe de précision de l'enroulement de mesure	0.5
		Classe de précision de l'enroulement de protection	5P20 - TPY avec Zres :120 ms
		Classe de précision de l'enroulement de protection (différentielle de barres) pour (245 KV)	5P20
4	Transformateur de courant 220KV; 300-600/5-5-5; 50VA (5P20-5P20-0.5)		**Valeurs specifiées**
		Normes	CEI 60044-1
			CEI 60044-6
			CEI 60060-1
			CEI 60296
			CEI 60358
			CEI 62271-001
			CEI 60815
		Valeur de crête du courant admissible	I dyn = 2,5 I th
		Courant d'échauffement	égal 1,2 fois le courant assigné primaire
		charge de précision pour l'enroulement mesures	2 pour la prise intermédiaire donnant le petit rapport
			3 pour la prise extrême donnant le grand rapport cos φ = 0.8 charge inductive
		charge de précision pour l'enroulement protections	2 pour la prise extrême donnant le grand rapport cos φ = 0.8 charge inductive
		Valeur efficace limite de courte durée du courant secondaire pour 75% ≤ Zc ≤ 100% de l'impédance de précision vérifiée par un essai de type	≤ 50 A eff
		charge de précision réduite vérifiée par un essai de type	0.5
			cos φ = 1
			erreur ≤ 5%
		Mesure de l'intensité des décharges partielles sur les TI en résine moulée essai de série pour U=0.7Umax	10 p.c.
		bouchon de vidange exclusion de vanne ou de robinet	existant
		voyant d'apprécier le remplissage d'huile	existant

			Valeurs specifiées
4	Transformateur de courant 220KV; 300-600/5-5-5; 50VA (5P20-5P20-0.5)	borne sur la cuve pour la mise à la terre	existant
		coffret de raccordement pour les sorties des enroulements secondaires mesure et protections	existant
		shéma HT et BT des bornes fixé à l'intérieur	existant
		plaque de signalisation	existant
		éclateur	aucun
		essais de type	Essais de tenue au courant de court-circuit
			Essais d'échauffement
			Essais de chocs de foudre
			Essais de tenue à 50 Hz sous pluie
			Détermination des erreurs conformément aux prescriptions de la classe de précision
			Vérification du marquage des bornes
			Essais de tenue à 50 Hz sur l'enroulement primaire
			Essais de tenue à 50 Hz entre sections des enroulements primaire et secondaires et sur les enroulements secondaires
			mesure des décharges partielles
			Essai de surtension entre spires
			Essais d'étanchéité
5	Transformateur de courant 220KV; 400-800/5-5-5; 50VA (5P20-5P20-0.5)	même chose que 4	même chose que 4
6	Transformateur de courant 220KV; 500-1000/5-5-5; 50VA (5P20-5P20-0.5)	même chose que 4	même chose que 4

			Valeurs specifiées
7	Transformateur condensateur de tension 220/√3-150/√3 / 0.11/√3-0.11/√3 KV; 50VA - cl 0.5 - 3P	Type	Unipolaire externe
		Tension de service maximum	245 KV
		Tension primaire nominale (réseau) KV	225 / √3
		Tension secondaire nominale KV	0.110 / √3
		Tension de tenue KV eff	460 KV (50 Hz - 1 mn)
			1050 KV (au choc)
		Secondaire / terre KV eff	2 KV (1 mn)
		Rapport de transfomation	220/√3 - 150/√3 / 0.11/√3 - 0.11/√3
		Puissance de précision	50 VA
		Classe de précision de l'enroulement de mesure	0.5
		Classe de précision de l'enroulement de protection	3P
		Puissance thermique limite	350 VA
		Capacité nominale à 50 Hz	7000 pF
		Efforts vertical maximal sur les bornes	0.6 KN
		Efforts longitudinal maximal sur les bornes	0.6 KN
		Efforts transversal maximal sur les bornes	0.2 KN
		Normes	CEI 60186
			CEI 60044-4
			CEI 60060-1
			CEI 60282-1
			CEI 60296
			CEI 60358
			CEI 60694
			CEI 60815

			Valeurs specifiées
7	Transformateur condensateur de tension 220/√3-150/√3 / 0.11/√3-0.11/√3 KV; 50VA - cl 0.5 - 3P	la borne basse tension du diviseur de tension capacitif est essayée à la tension	10 KV - (50Hz 1mn)
		la borne de mise à la terre de l'enroulement primaire est essayée à la tension	10 KV - (50Hz 1mn)
		Domaine élargi de la fréquence (% en Fn)	96 → 99
			101 → 102
		Domaine de K (U In)	0.8 → 1.2
		Classe de précision	0.5
		Limites de l'erreur de tension	± 2 %
		Limites de déphasage	± 2 °

		facteur de puissance de la charge	0.5 ≤ cos φ ≤ 1
		tension primaire	0.8 Uin ≤ U ≤ 1.9 Uin
		chute brusque de tension	U = 0.8 Uin
		l'erreur en régime transitoire µs CAS A - CAS B1- CAS B2 - CAS C	166 - 332 - 498
		facteur de tension nominal	1.9 (2 heurs , 30 ° C)
		impédance vue du secondaire	≤ 0.5 ohms (45 ≤ cos φ ≤ 55)
		Coefficient de température de la capacité	Kc < 0.1 % par ° C
		Capacité apparante aux fréquences à courant porteur	≤ -10% et + 20% 40 Khz → 400 Khz
		Capacité parasite et conductance parasite de la borne basse tension	< 500 pF et < 50 µ (20000 ohms)
		Impédance d'entrée	400 ohms
		partie réelle R	≤ 350 ohms 40 Khz → 400 Khz
		Affaiblissement	0.5 db 40 Khz → 300 Khz
			0.7 db 301 Khz → 400 Khz

Transformateur condensateur de tension 220/√3-150/√3 / 0.11/√3-0.11/√3 KV; 50VA - cl 0.5 - 3P		**Valeurs specifiées**
	Résister aux efforts	vent
		poid du circuit bouchon
		connection
	bouchon de vidange exclusion de vanne ou de robinet	existant
	voyant d'apprécier le remplissage d'huile	existant
	borne de vidange exclusion borne HF terminée par une tige filetée en alliage cuivreux de diamètre 10 mm avec écrous et rondelles	existant
	borne sur la cuve pour mise à la terre constitué par une tige filetée en alliage cuivreux de diamètre 10 mm	existant
	barrette amovible pour réunion de la borne BT HF et la borne mise à la terre	existant
	coffret de raccordement pour les sorties de l'enroulement secondaire de l'élément électromagnétique	existant
	fusible dans le coffret	aucun
	shéma HT et BT des bornes fixé à l'intérieur	existant

			Valeurs specifiées
7	Transformateur condensateur de tension 220/√3-150/√3 / 0.11/√3-0.11/√3 KV; 50VA - cl 0.5 - 3P	éclateurs	aucun
		essais individuels	Vérification du marquage des bornes
			Essais de tenue à 50 Hz sur l'enroulement primaire
			Essais de tenue à 50 Hz entre sections des enroulements primaire et secondaires et sur les enroulements secondaires
			mesure des décharges partielles
			Détermination des erreurs conformément aux prescriptions de la classe de précision
		essais de type	Essais d'échauffement
			Essais de chocs de foudre
			Essais de tenue à 50 Hz sous pluie
			Essais de tenue au courant de court-circuit
			Essais d'étanchéité
8	Traversée murale 150 kV; 1250 A (extérieur - extérieur)	Type	
			Extérieur-Extérieur
		Prise de courant	des tiges cylindriques de bronze
		Tensions des essais ou tension de service maximale	170 KV
			245 KV
		courant nominal	≥ 1250 A
		niveau de pollution	3
		ligne de fuite minimale	25 mm/KV
		Normes	CEI 60137
			CEI 60815
9	Traversée murale 220 kV; 1250 A (extérieur - extérieur)	même chose que 8	même chose que 8
	techniquement soumis au total		

ملحق رقم ٢ : نموذج التعهد للاشتراك في المناقصة

(كتاب العرض الإداري والفني)

- *على العارض إعداد نموذج على ورق مروس يظهر بوضوح الاسم الكامل للعارض وعنوانه.*
- *يجب أن يوضع نموذج التعهد للاشتراك في المناقصة (كتاب العرض الإداري والفني) مع ميثاق النزاهة المرفق به في الغلاف الأول – غلاف العرض الإداري والفني.*

التاريخ:	
اسم المناقصة:	
رقم المناقصة:	

السادة: مؤسسة كهرباء لبنان

نحن الموقعون أدناه نقدم عرضنا في جزأين:

١. العرض الإداري والفني، و

٢. العرض المالي.

وفي تقديم عرضنا نقر ونعلن الآتي:

أ. **لا تحفظات لدينا:** لقد قمنا بمراجعة وفحص دفتر الشروط وليس لدينا أي تحفظات عليه، بما في ذلك الإضافات الصادرة وفقًا لبند "تعديل دفتر الشروط"، وقبلنا الاحكام المدرجة في دفتر الشروط آخذين بعين الاعتبار كل شروط التلزيم ومصاعب تنفيذه في حال وجودها، وأننا لا يمكن باي حال الادعاء بتجاهلها وتفاصيل الشراء المطلوب، ونقبل كافة الشروط المبينة فيها وبالتقيد بها وتنفيذها كاملة دون أي نوع من انواع التحفظ او الاستدراك.

ب. **التوافق مع دفتر الشروط:**

- أن المستندات المقدمة من قبلنا كافة صحيحة وتعكس الوضع الحالي بالنسبة لنا وهي صادرة عن الجهة المخوّلة بإصدارها،

- بأن نبلغ مؤسسة كهرباء لبنان فوراً وخطياً، بأي تعديل يطرأ على المستندات المذكورة، سيما في حال لم يعد مضمون أي من هذه المستندات يعكس الوضع الحالي بالنسبة لنا.

- أننا قدمنا ضمان العرض لهذه المناقصة وفقاً لما هو محدد في دفتر الشروط.

- أننا تقدمنا لهذا الالتزام بالتوافق مع دفتر الشروط ووفقا لمهل تسليم اللوازم المحددة في دفتر الشروط في ما يلي:

لشراء معدات توتر عالي ٢٢٠-١٥٠-٦٦ ك.ف. لزوم محطات التحويل الرئيسية

ج. **صلاحية العرض:** تستمر صلاحية عرضنا حتى تاريخ -----/ -----/ --- وفق المادة ١٠ من دفتر الشروط وسيبقى عرضنا هذا ملزما لنا طوال فترة الصلاحية.

د. **ضمان حسن التنفيذ:** نلتزم إذا تم قبول عرضنا وإرساء العقد علينا تقديم ضمان حسن التنفيذ وفقا لدفتر الشروط.

هـ. **عرض واحد لكل عارض:** نحن لا نقدم أي عرض آخر كمناقص منفرد، أو كشريك في تحالف شركات (في حال وجوده)، أو كمتعاقد ثانوي، ونلبي متطلبات الفقرة (٣,٥) من المادة "أهلية العارضين".

و. **ميثاق النزاهة:** نقر بأن المرفق (١) للتعهد (كتاب العرض الفني والإداري) - ميثاق النزاهة، يشكل جزءًا من كتاب التعهد هذا.

ز. **عدم الالزام بالقبول:** إننا ندرك بأنكم لستم ملزمين بقبول أي عرض تستلمونه.

ح. **عقد ملزم:** نحن ندرك أن عرضنا هذا، إلى جانب موافقتكم المكتوبة الواردة في إشعار الإرساء، سيشكلان عقدًا ملزمًا بيننا، حتى يتم إعداد عقد رسمي ويتم تنفيذه.

ط. **الاحتيال والفساد:** نشهد بموجب هذا الكتاب أننا قد اتخذنا الخطوات اللازمة لضمان عدم تورط أي شخص يتصرف باسمنا أو نيابة عنا في أي نوع من الاحتيال والفساد؛

ي. **التبعات القانونية:** لقد أخذناعلماً بأن أي مخالفة لأي من الالتزامات المحددة أعلاه قد تنتج عنها التبعات القانونية المنصوص عليها في قانون الشراء العام رقم ٢٠٢١/٢٤٤، تاريخ ٢٠٢١/٠٧/١٩ وتعديلاته، وسائر القوانين ذات الصلة على الجرائم التي تقع تحت طائلتها والمرتبطة بتنفيذ هذا القانون.

ك. **رفع السرية المصرفية:** نتعهد لمصلحة الإدارة، في حال إرساء العقد علينا، برفع السرية المصرفية عن الحساب المصرفي الذي يودع فيه أو ينتقل إليه أي مبلغ من المال العام.

٣. في حالة منح العقد، فإن الشخص المذكور أدناه هو ممثل لنا:

اسم العارض:	
اسم الشخص المخول بتمثيل العارض:	
وظيفة الشخص المخول بتمثيل العارض	
التوقيع:	

طوابع بقيمة مليون ليرة لبنانية

مرفق رقم (١) للتعهد للاشتراك في المناقصة (كتاب العرض الإداري والفني)

ميثاق النزاهة

السادة: مؤسسة كهرباء لبنان

١. نعلن ونتعهد بأننا لا نحن ولا أي شخص، بما في ذلك أي من الشركات التابعة لنا، وجميع مديرينا أو موظفينا أو وكلائنا أو شركائنا في تحالف الشركات، بالإضافة إلى أي من الموردين أو الموردين الثانويين أو أصحاب الامتياز أو الاستشاريين أو الاستشاريين الثانويين، إن وجدوا، الذين يتصرفون نيابةً عنا بالسلطة الواجبة أو بمعرفتنا أو موافقتنا، قد شارك، أو سوف يشارك في أي *ممارسة* محظورة (على النحو المحدد أدناه) في ما يتعلق بعملية الشراء أو في تنفيذ أو توريد أي أعمال أو سلع أو خدمات لـ **لشراء معدات توتر عالي ٢٢٠-١٥٠-٦٦ ك.ف. لزوم محطات التحويل الرئيسية** ، والتعهد بإبلاغكم بذلك إذا لفت أي مثيل لأي من هذه الممارسات المحظورة انتباه أي شخص في مؤسستنا يحمل مسؤولية ضمان الامتثال لهذا العهد.

٢. نتعهد أنه لا توجد شركة تابعة للجهة الشارية تشارك في عرضنا هذا بأي صفة على الإطلاق.

٣. في حال رسا الالتزام علينا وطوال مدة العقد، نتعهد بتعيين موظف، يكون مقبولاً بشكل معقول من قبلكم ويكون لكم الحق بالوصول الفوري اليه، ولديه الصلاحيات اللازمة لضمان الامتثال لهذا التعهد.

٤. نعلن ونتعهد، في ما عدا الأمور التي تم الكشف عنها في ميثاق النزاهة هذا، بما يلي:

أ. نحن، والشركات التابعة لنا وجميع مديرينا، موظفينا، وكلائنا أو شركائنا في تحالف الشركات، إن وجدوا، لم تتم إدانتنا في أي محكمة بأي جريمة تنطوي على ممارسات محظورة فيما يتعلق بأي عملية شراء للسلع أو الخدمات خلال السنوات العشر السابقة؛

ب. لم يتم فصل أي من مديرينا، موظفينا، وكلائنا أو ممثلي شريك في تحالف الشركات، إن وجدوا، أو استقال من أي وظيفة على أساس تورطه في أي ممارسات محظورة؛

ج. نحن، والشركات التابعة لنا، ومديرينا، موظفينا، وكلائنا أو شركائنا في تحالف الشركات، إن وجدوا، لم يتم استبعادنا من المشاركة في إجراءات الشراء العام أو الدخول في عقد مع أي من الجهات الشارية على أساس الانخراط في ممارسات محظورة؛

د. نحن، ومديرينا، والشركات التابعة لنا أو الموردين لسنا معرضين لأي عقوبة مفروضة بموجب قرار صادر عن المحاكم اللبنانية أو الأجنبية.

ه. كما نتعهد بإبلاغ الجهة الشارية وهيئة الشراء العام على الفور إذا حدث هذا الموقف في مرحلة لاحقة.

و. نتعهد أيضاً بتقديم إفصاح كامل عن أي إدانات أو إقالة أو استقالات أو استثناءات أو غيرها من المعلومات ذات الصلة بالفقرات أدناه إن أمكن.

اسم الشخص المعنوي/ الطبيعي بالتفصيل	السبب

٥. لغرض هذا الميثاق، تحدد المصطلحات الواردة أدناه الممارسات المحظورة على النحو التالي:

أ. الممارسات المحددة في المادة رقم ٤ " الممارسات المحظورة" في دفتر الشروط.

ب. إساءة استخدام موارد الدولة أو أصولها.

ج. السرقة التي تعني الاستيلاء على ممتلكات تابعة لطرف آخر.

٦. **الأهلية:** أننا نفي بمتطلبات الأهلية المحددة في دفتر الشروط، وأننا على اطلاع بمفهوم تضارب المصالح والأطراف المقصودة به، وليس لدينا تضارب في المصالح، وفقاً للمادة ٣ – "أهلية العارضين".

٧. أننا سنقوم على الفور بإبلاغ هيئة الشراء العام وسلطة التعاقد في حال وقوع أو احتمال وقوع تضارب في المصالح، ونصرح:

☐ بأنه، في حدود معرفتنا، لا توجد أي صلة قرابة، حتى الدرجة الرابعة، تجمع بيننا (أي العارض أو العاملين لديه أو الشركاء في الشركة العارضة) وبين أي من الموظفين لدى مؤسسة كهرباء لبنان.
☐ بأن صلة قرابة، حتى الدرجة الرابعة، تجمع بيننا (أي العارض أو العاملين لديه أو الشركاء في الشركة العارضة) وبين أي من الموظفين لدى مؤسسة كهرباء لبنان. *طبيعة صلة القرابة:*..... *الأسماء والأطراف في صلة القرابة*.....

٨. **الكيانات التي تملك فيها الدولة (SOEs) :** *[أختر احد الخيارين واحذف الآخر:*

- "نحن لسنا كيانًا تملك فيه الدولة" *أو*
- "نحن كيانا تملك فيه الدولة ولكننا نلبي متطلبات الفقرة (٣,٧) من أهلية العارضين" ..

٩. **إسقاط الأهلية والإقصاء:** نحن، بما في ذلك أي من المتعاقدين الثانويين معنا لأي جزء من العقد لم يتم اسقاط أهليتنا بموجب إعلان عدم أهلية صادر عن الجهات المختصة وفق إجراءات إيقاف أو حرمان إدارية، ولسنا في وضع الإقصاء عن الاشتراك في الشراء العام.

اسم العارض:	
اسم الشخص المخول بتمثيل العارض:	
وظيفة الشخص المخول بتمثيل العارض	
التوقيع:	

ملحق رقم ٣: صيغة كتاب الضمان

مصرف .....

لجانب كهرباء لبنان

الموضوع : كتاب ضمان لصالحكم بقيمة / / فقط بناء لأمر السيد .....

ان مصرف ..... مركزه.....، الممثل بالسيد ..... الموقع عنه أدناه وذلك بصفته .....، وبناء للأمر السيد ..... (أو السادة ..... أو الشركة .....)،

يتعهّد بصورة شخصية غير قابلة للنقض أو للرجوع عنها بأن يدفع نقداً وفوراً دون أي قيد أو شرط أي مبلغ تطالبونه به حتى حدود (تحديد القيمة والعملة بالارقام والاحرف) ---------- ---------- نقداً وذلك عند أول طلب منكم بموجب كتاب صادر وموقع منكم دون أي موجب لبيان أسباب هذه المطالبة.

وعليه يقر مصرفنا صراحة بأن كتاب الضمان هذا قائم بذاته ومستقل كليًا عن أي ارتباط أو عقد بينكم وبين الآمر السيد ..... (أو السادة ..... أو الشركة .....) وبأنه لا يحق لمصرفنا في أي حال من الأحوال ولا في أي وقت كان الامتناع او تأجيل تأدية أي مبلغ قد تطالبوننا به بالاستناد الى كتاب الضمان هذا. كما يتنازل مصرفنا مسبقاً عن أي حق في المناقشة أو في الاعتراض على طلب الدفع الذي يصدر عنكم أو عن أي مسؤول لديكم ، أو حتى أن يقبل أي إعتراض قد يصدر عن السيد ..... (أو السادة ..... أو الشركة .....) أو عن غيره (أو غيرهم أو غيرها) بشأن دفع المبلغ اليكم بناء لطلبكم.

يبقى كتاب الضمان هذا معمولاً به لغاية ..... وبنهاية هذه المهلة يتجدد مفعوله تلقائيًا الى ان تعيدوه إلينا أو الى ان تبلغونا اعفاءنا منه.

ان كل قيمة تدفع من مصرفنا بالاستناد الى كتاب الضمان هذا بناء لطلبكم، يخفض المبلغ الاقصى المحدّد فيه بذات المقدار.

يخضع كتاب الضمان هذا للقوانين اللبنانية ولصلاحيات المحاكم المختصة في لبنان.

وتنفيذاً منا لهذا الموجب نتخذ لنا محل اقامة في مركز مؤسستنا في .....

خاتم المصرف

اسم الممثل المفوض للمصرف :

توقيع الممثل المفوض :

صفة الممثل المفوض

المكان :

التاريخ :